

# L'IMPARTIAL

FEUILLE D'AVIS DES MONTAGNES / FONDÉE EN 1806

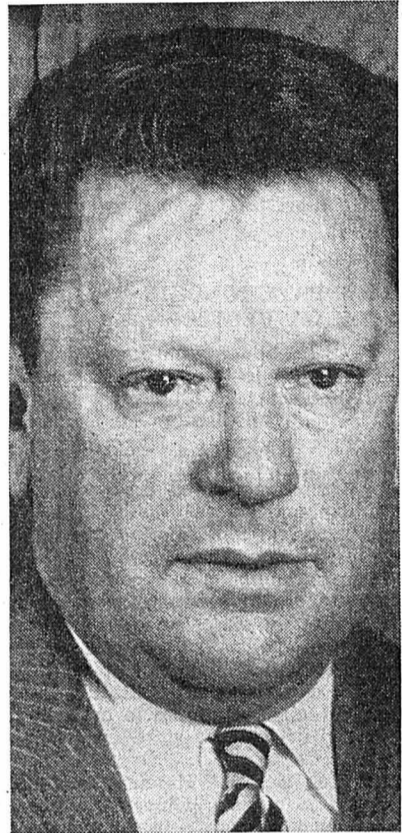
40 centimes

QUOTIDIEN NEUCHÂTELOIS ET JURASSIEN PARAISSANT A LA CHAUX-DE-FONDS

ADMINISTRATION REDACTION | (039) 21 11 35

## L'ambassadeur de Suisse au Brésil M. Bucher, enlevé par des terroristes

Un commando de l'Organisation clandestine ALN (Alliance de libération nationale) a enlevé, hier matin, l'ambassadeur de Suisse à Rio de Janeiro, M. Giovanni Enrico Bucher, alors que celui-ci se rendait à son bureau. L'enlèvement s'est déroulé en deux minutes.



L'ambassadeur suisse, M. Giovanni Bucher. (bélino AP)

Deux automobiles de marques étrangères auraient intercepté la voiture du diplomate, tandis qu'une troisième voiture bloquait la rue. Les ravisseurs auraient ensuite ordonné au chauffeur de l'ambassadeur de descendre du véhicule, puis auraient tiré à trois reprises sur le garde qui résistait, et qui aurait été blessé. L'ambassadeur a été emmené à bord d'une quatrième voiture. Avant de partir, les ravisseurs ont dispersé des tracts signés de l'ALN, organisation que les autorités brésiliennes pensaient avoir démantelée après la mort, le mois dernier, de M. Joaquim Jaurez Guimaraes de Brito. Les tracts émanaient du « commandement Jaurez Guimaraes de Erito ». Selon des témoins, six personnes au moins, dont une femme blonde, ont participé à l'opération. L'enlèvement a eu lieu dans le quar-

tier de Santa Teresa, pratiquement à l'endroit où avait été enlevé l'ambassadeur américain M. Bruce Elbrick, le 4 septembre 1969.

A Berne, le Conseil fédéral s'est réuni d'urgence dès l'annonce de l'enlèvement et a créé une commission spéciale chargée de cette affaire. Le Dr Alfred Weber, président du Conseil national, a annoncé que l'ambassade de Suisse à Rio avait adressé une protestation aux autorités brésiliennes et avait exigé des mesures rapides pour obtenir la libération du diplomate. Un communiqué officiel a « constaté avec indignation qu'une fois de plus des actes de violence sont commis contre des personnes innocentes, en violation des droits de l'homme ».

A Rio, les autorités brésiliennes ont lancé un appel à toute personne pouvant fournir un renseignement permettant de retrouver les ravisseurs.

SUITE EN DERNIÈRE PAGE



M. Brandt rend hommage aux morts du ghetto de Varsovie. (bélino AP)

## M. Brandt signe à Varsovie le traité germano-polonais

— De notre correspondant en Allemagne, Eric Kistler —

Ce qu'aucun autre homme d'Etat jusqu'ici n'avait accompli et hormis un représentant de l'une ou l'autre Allemagne n'avait pas à accomplir, M. Willy Brandt l'a fait hier sans hésitation. Après avoir déposé une couronne d'œillets blancs au pied du mémorial de marbre gris foncé et de bronze édifié sur l'ancien emplacement du ghetto de Varsovie, il s'est agenouillé, spontanément et pour quelques instants sur l'une des marches qui lui servent de socle. Parvenant à peine à retenir ses larmes, ne cherchant même pas à dissimuler le trouble intérieur qui l'animait, il a rendu un hommage sans précédent à la mémoire des 500.000 victimes de l'implacable machine d'anéantissement nazie, dont les dernières succombèrent, à fin mai 1943, au terme d'une ultime révolte, sous les coups des « techniciens de l'extermination » qui avaient reçu l'ordre de liquider matériellement le ghetto.

Cette scène inattendue mais extraordinairement émouvante n'a pas eu beaucoup de témoins : une centaine de personnes, peut-être un peu plus, parmi lesquelles on comptait

quelques rares officiels polonais, les membres de la suite du chancelier et un certain nombre de journalistes. La télévision était toutefois là pour la fixer sur la pellicule. Nul doute qu'elle aura fait impression encore qu'en effectuant ce geste, M. Brandt ne se l'est pas laissé dicter par l'effet qu'il produirait, mais par un mouvement du cœur. Pendant quelques minutes encore, alors qu'il regagnait sa voiture, ses traits trahissaient son émotion au souvenir de l'une des grandes monstruosité des temps modernes. Parce qu'il émanait d'un homme sincère, qui n'a pas été mêlé au nazisme, donc dont la conscience n'est pas affectée par un passé qu'il a sans reproche encore qu'il ne renie nullement la responsabilité que le IIIe Reich a laissée aux Allemands, ce geste commande le plus profond respect. E. K.

SUITE EN DERNIÈRE PAGE

### Politique neuchâteloise

## « L'arbalète et la faucille »

Dynamite sans détonateur ou détonateur sans dynamite? La question reste posée après la lecture de l'éditorial du dernier numéro de l'organe du parti radical neuchâtelois « Le National ». Sous le titre « L'arbalète et la faucille », le secrétaire cantonal du parti, M. Daniel Eigenmann signe le texte polémique suivant :

« Pour faire échouer le projet de réforme des finances fédérales, libéraux et populistes, mais oui ! ont rivalisé d'ingéniosité.

Que n'ont-ils écrit, déclaré, laissé croire. Bien sûr ils n'ont pas fait valoir leurs arguments dans le même estaminet, mais le ton pour une fois était assez concordant. Les partis qui recommandaient l'acceptation du projet et parmi eux le ppn, dont les libéraux apprécient pourtant l'appui en certaines circonstances, n'auront pas manqué d'être touchés par les slogans libéraux, accusant tous les partisans du projet des pires intentions.

De plus le parti libéral a soutenu avec passion une initiative qui n'était pas un contreprojet et n'avait pour seul objet que de troubler les esprits.

Cette attitude a payé, il faut bien le reconnaître. Il suffit hélas en Suisse d'agiter le petit drapeau cantonal pour que s'instaure le règne de la frousse et se ferment les frontières de l'avenir.

Président du Comité d'action en faveur des droits du peuple et des cantons en matière fiscale, M. Gaston Clottu, sitôt le résultat de la votation connu a eu cette déclaration qui mérite de figurer en bonne place dans les manuels d'instruction civiques : « Le résultat du vote des cantons, a-t-il déclaré, n'exclut nullement la volonté de la plus large coopération au niveau national indispensable à toute politique d'avenir ». Ah ! l'exquise musique.

Alors que l'inflation devient alarmante dans notre pays, que des tâches considérables attendent la Confédération, qu'il importe de donner à l'Etat les moyens de faire face à la tempête qui menace, les libéraux engoncés dans un immobilisme atterrant, dénués de toute vue prospective se rencontrent dans la défense de l'absurde avec des populistes, avides de troubles.

Ce n'est ni avec une arbalète et encore moins avec la faucille que nous gagnerons le dur combat qui attend la Suisse de demain. Arrivera-t-on un jour à adapter nos institutions aux exigences de l'époque actuelle ?

L'attitude de certains partis et groupements n'incite pas à l'optimisme ».

On commençait à perdre l'habitude de lire des textes nerveux dans la presse politique bourgeoise. Celui du « National » renoue (enfin) avec une tradition qui risquait de disparaître. G. Bd.

SUITE EN PAGE 9

## Participation chez Migros

— De notre correspondant à Lausanne —

M. Pierre Arnold, vice-président de la délégation de l'Administration de la Fédération des Coopératives Migros, recevait la presse, hier à Lausanne, entouré de plusieurs collaborateurs. Accélérer la mutation de l'entreprise qu'il mène avec un dynamisme extraordinaire, en offrant à ses collaborateurs les moyens d'être des participants à part entière, tel était le but de M. Arnold en instituant la « M-Participation », sujet dont il a entretenu ses invités.

Suite en page 13

## Difficile neutralité

Les quatre pays qui, par ordre décroissant, investissent le plus au Brésil, sont les Etats-Unis, l'Allemagne fédérale, le Japon et la Suisse. Quatre représentants diplomatiques ont été enlevés cette année au Brésil : ceux des Etats-Unis, de l'Allemagne fédérale, du Japon et hier, l'ambassadeur de Suisse.

C'est feindre l'innocence que de se dire surpris !

En 1969, la Suisse a acheté pour 118 millions de francs de marchandises au Brésil et lui en a vendu pour 248 millions. L'excédent en faveur de la Suisse, de 130 millions, traduit bien le déséquilibre des termes de l'échange entre pays riches et pays pauvres. Quatrième source d'investissement au Brésil, la Suisse doit obligatoirement, aux yeux de l'opposition brésilienne, avoir partie liée avec le gouvernement militaire issu d'un coup de force en 1964 qui, il y a deux ans, a relégué dans l'ombre ce qui restait de règles démocratiques de la Constitution de 1964, et dont la répression qu'il exerce à l'égard de toute manifestation d'opposition est d'une brutalité reconnue.

Le pape Paul VI lui-même n'a-t-il pas dénoncé les sévices et tortures que subissent hommes et femmes dans les prisons brésiliennes ?

La Suisse entend que sa neutralité politique lui serve de bouclier, mais ses intérêts économiques dans le

monde l'impliquent, comme d'autres pays, dans les luttes où les antagonismes sont brutalement délimités. Les guérilleros qui ne font pas antichambre dans les chancelleries des représentations diplomatiques ne sont guère sensibles aux subtiles distinctions qui existent entre les règles politiques et les lois économiques. Les membres de l'ALN (Alliance pour la libération nationale) qui ont signé l'enlèvement de notre ambassadeur, sont de ceux-là. L'ALN est la section armée du PCBA (Parti communiste brésilien autonome), cellule dissidente née d'une scission du parti communiste brésilien.

L'ALN est organisée en groupes d'autodéfense chargés d'assurer la protection des locaux du PCBA souvent visés par des actions policières.

Des trois « chefs historiques » (selon une terminologie chère aux révolutionnaires algériens) du PCBA, un seul est encore en vie : Apolonio de Carvalho.

Il a été « invité à quitter la Suisse » au début du mois de novembre dernier pour y avoir tenu des propos terroristes à un confrère de la « Tribune de Genève ». Il avait regagné Alger où il retrouvait une partie des quarante détenus brésiliens libérés en échange de l'ambassadeur d'Allemagne, von Holleben !

Gil BAILLOD.

SUITE EN DERNIÈRE PAGE

## Un écrivain contesté reçoit l'Interallié

Michel Deon a conquis, de haute lutte, le Prix Interallié 1970. Le jury, réuni chez « Lasserre », lui a finalement décerné hier en fin de matinée le prix, par six voix, contre quatre à Anne Hebert (« Kamouraska »), pour son roman « Les Poney sauvages », édité par la maison Gallimard.

L'affaire ne s'est pas déroulée sans mal. Les « anti-Deon » : Jean-Pierre Launay, Roger Giron, Claude Martial et Jean Ferniot reprochaient à l'auteur ses options politiques. « Ce livre défend des valeurs contre lesquelles j'ai toujours combattu », a dit Roger Giron.

Pour Antoine Blondin, la position était encore plus nette : « On a longtemps reproché aux écrivains de ne pas s'engager. Eh bien Deon a écrit un livre engagé à droite et c'est très bien comme ça. (ap)



Le vainqueur, Michel Deon. (bélino AP)

## Frontaliers : prochaines négociations franco-suisse

LIRE EN PAGE 13

## Notes D'UN PASSANT

— Nous sommes tous coupables...

Cette phrase accusatrice qu'on retrouve partout, et jusque sur les murs de la Tschaux (qui n'ont jamais existé) m'a poursuivi à tel point que j'ai fait l'autre nuit un cauchemar épouvantable.

Ecoutez plutôt...

J'étais assis devant cinq juges aux toges et aux mines sinistres.

— Accusé Piquez levez-vous !

Ce que je fis en me demandant ce que j'avais fait.

— Vous reconnaissez-vous coupable ?

— De quoi ? Je n'ai jamais ni volé ni tué, ni causé de tremblements de terre ni d'inondations et pas même de coups de foudre...

— Cela on le sait. Mais votre comportement humain a-t-il toujours été irréprochable ? Etiez-vous sensible aux malheurs et infortunes qui accablent vos semblables ? Réagissiez-vous aux injustices et aux erreurs innombrables ou vous renfermiez-vous dans l'indifférence égoïste et proprement universelle qui caractérise ce temps ?

— Ma foi, égoïste, je le suis bien un peu sur les bords, juste de quoi me défendre et tenter de survivre. Ce qui ne m'a pas empêché de rendre parfois le bien pour le mal et de participer à tous les sauvetages que j'ai pu. A part ça je bois, peu mais bon. Je me méfie des gens qui font profession d'avoir le cœur sur la main, parce que s'ils l'ont là je me demande toujours ce qu'ils peuvent encore avoir à la place du cœur ? Concernant les vertus théologales je ne les ai jamais trop effarouchées et comme dit le taupier, à un certain âge — ou à un âge certain — il est plus facile de parler de son innocence que de prouver sa culpabilité. Vous me comprenez ?

— Ces allusions ne nous touchent pas. Elles sont oiseuses...

Suite en page 3

# Brainin-Peynet, un amoureux venu d'un autre temps

Grégoire Brainin est un garçon sympathique. C'est surtout un merveilleux bonimenteur. Avec rien, il remplit des silences. Don estimable qui lui permet bon an mal an de jouer au troubadour moderne vantant ici et là les vertus de la flore qu'il aime. Il croit en l'amour, en la sincérité. Vertus, mieux raisons de vivre qu'il porte au pinacle de son apostolat pour un monde plus humain et donc meilleur. Echappé de Montmar-

tre, n'ayant renié ni sa verve de poulbot, ni son audace d'Ukrainien, il a vécu pour et avec l'amour. Un livre puis un film péniblement sont nés d'une volonté de ne pas s'en laisser conter même par les plus grands. Le film « Si tous les amoureux du monde » sent la violette. C'est peut-être une qualité. Cela ne fait pas une œuvre d'art. Le suivant présenté hier soir à la salle du Musée du Locle avec des extraits

des « Amoureux », s'intitule « Celui qui vient de nulle part ». C'est le myosotis — ou souvenir de lectures et peut-être de Saint-Exupéry la descente d'un Vénusien sur Terre : voyez ma fleur, c'est tout ce qui reste d'une civilisation qui se meurt. On lui fait la guerre à cet exilé. Bêtement. Tout ça au milieu de nos bonnes montagnes valaisannes. Joli conte, peu de cinéma. Car voilà bien Brainin, il oublie qu'au cinéma comme à l'amour il faut faire confiance, et non pas comme il le fait commenter sans cesse l'action. On se sent orphelins à voir ses bouts de pellicule, orphelins de l'essentiel. Bon ! en amateur passionné, Brainin parviendra peut-être un jour à gagner sa liberté. En attendant, il égrène des images, pourquoi pas ?

Le moyen métrage était précédé de deux fausses aventures : un petit film publicitaire d'une touchante naïveté situé à La Chaux-de-Fonds et un débat banal sur une rose (mièvre, mièvre, mièvre). Il y avait peu de monde pour saluer Brainin (qui doit beaucoup au dessinateur Peynet) et ses films. Il y en aura peut-être davantage à Neuchâtel ce soir mardi et demain mercredi à la salle des conférences. Vn.

# Marin : aquarelles de Claude Conrad

Jusqu'au 2 janvier, la galerie du Cafi-gnon, à Marin, présente une série d'œuvres récentes de Claude Conrad, qui s'exerce essentiellement au genre difficile de l'aquarelle. La majorité de celles qu'il expose ont pour sujets des lieux familiers et tous proches : la vieille ville de Neuchâtel, les rives du lac et des villages pittoresques, Auvornier, Cressier, Erlach ; le solde s'inspire de paysages typiques d'Ibiza. Si, au premier abord, les couleurs de Claude Conrad ont un charme certain, une gaieté de ton, une fraîcheur qui réjouit inconsciemment, si elle reflètent une joie de vivre qui transfigure la réalité de ruelles plutôt sombres, on se prend soudain, après quelques instants, à songer à des illustrations pour livres d'enfants.

Il y a par exemple un « canard colvert » aux proportions exagérées qui est caractéristique, et fort bien venu dans le genre. Et l'on songe ensuite à des dessins colorés, où la difficulté de mélanger deux couleurs proches oblige à laisser des taches blanches qui font frontière, où le choix arbitraire des teintes fausse toutes les ambiances, où les perspectives semblent déformées par un objectif qui ramasse les plans les uns sur les autres — « Le Port de la navigation » — ou bien au contraire

les élargit comme un grand angulaire — « Les Escaliers du château ». Techniquement, donc, il y a beaucoup à redire, et l'on souhaiterait que Conrad s'accroche plus, pendant un temps, à la réalité, quitte à s'en écarter ensuite pour mieux définir des atmosphères qu'il tente aujourd'hui de créer arbitrairement, et qui ne correspondent que rarement à un sentiment profond. Il n'en reste pas moins que ces lavis, sans prétention et — pour une fois — bon marché dégagent une impression de bonne humeur très plaisante. (b)

# Neuchâtel - Second concert des « Matins musicaux »

Le second concert dû à l'initiative que constituent les « Matins musicaux » organisé par la Fondation pour le rayonnement de Neuchâtel a été consacré à l'Orchestre de Chambre de Neuchâtel, qui a joué à la Salle des Conférences un programme court mais varié, composé d'œuvres de Farkas, Schoek et Tchaïkowsky. Dans la « piccola musica di concerto », Farkas se livre, dès l'allegro, à des variations rythmiques ; dirigé par Ettore Brero, l'orchestre a montré une grande sensibi-

lité dans le scherzo, un brin moqueur, où l'on discernait une tristesse subtile. Notons l'agréable passage de « pizzicati » déjà apparu dans le premier mouvement. L'allegro final a été l'occasion pour les violoncellistes de déployer une sonorité somptueuse.

Le concerto pour cor et orchestre de Schoek a mis surtout en valeur les admirables qualités d'interprète du soliste, Jozsef Molnar, qui a fait montre d'une aisance peu commune dans le registre des aigus. Sa sensibilité musicale s'est encore épanouie dans le second mouvement et l'excellente cohésion de tous les exécutants, sous la baguette de Brero, a été la raison d'une remarquable exécution d'ensemble, quoique le rondo final ait manqué un peu de chaleur et de nuances.

Enfin, la sonorité chaude et pénétrante de l'orchestre, dans la Sérénade en do maj. de Tchaïkowsky, a fait oublier un instant la froideur du local, et ce point final a certainement été le meilleur moment du concert. On regrette simplement que l'initiative de ces « Matins musicaux » ne rencontre pas un écho plus grand dans la population, et que ces moments de découvertes ne réussissent à déplacer qu'une demi-salle. (b)

# « Nativité » de Schutz par le chœur Da Camera

Le chœur Da Camera, dirigé par Philippe Huttenlocher, a donné dimanche à la Collégiale de Neuchâtel « L'Histoire de la Nativité », de H. Schutz, précédée de la Messe brève » de A. Lotti, dont le crescendo final a su créer l'atmosphère idéale pour une écoute intérieure de ce merveilleux événement que fut la Nativité. Philippe Huttenlocher a parfaitement su mettre à la portée du public neuchâtelois l'œuvre de Schutz, injustement méconnue, composée d'une introduction, de huit intermèdes et d'un final.

L'« Évangéliste » (Ph. Huttenlocher) introduit le thème de chaque intermède, avec le talent qu'on lui connaît. La voix chaude du violoncelle de P. Sancho se mêle alors au clavecin, tenu par J.-J. Eigeldinger, pour soutenir la voix cristalline de l'Ange (Mme A. Huguenin). Le chœur fait écho dans le second intermède. Deux flûtes à bec introduisent les Rois Mages (D. Pipy, E. Pipy et Ch. Ossola), solistes à la tessiture bien différenciée, qui communiquent au public leur enthousiasme avec un égal talent, avant que la voix pénétrante de F. Stachel (Hérode) vienne s'ajouter aux autres. A notre grand plaisir, la voix de l'Ange se fait encore entendre dans les deux derniers intermèdes avant que le chœur tout entier entonne le final. Philippe Huttenlocher a su diriger le chœur Da Camera et les instrumentistes avec une sensibilité peu commune. Il est parvenu par là à faire apprécier à sa juste valeur une œuvre d'autant plus difficile qu'elle est en langue allemande. Il en partage le mérite avec des musiciens qui dépassent largement le stade de l'amateurisme et qui méritent les plus vives félicitations. (b)

# Bernard Amiard à la galerie 2016 de Peseux

Après la galerie Stampa à Bâle et la galerie Impact de Lausanne, avant le Musée d'art moderne à Paris, Bernard Amiard, jeune artiste parisien de 23 ans expose à la galerie 2016 à Peseux. L'artiste propose au public un portrait de deux objets : Marilyn Monroe, un pistolet et des néons. C'est d'information qu'il faut parler plutôt que d'exposition. Art conceptuel ou « environnemental Art » ? Les deux à la fois sans doute.

Deux parties distinctes dans cette « exposition » : d'abord un portrait photographique d'après Andy Warhol de Marilyn Monroe dont le visage-mythe prend une signification nouvelle, devenant notion de responsabilité publique. Second thème majeur de l'exposition : le pistolet au centre de l'action de manière à ce que l'attitude et la tension mentales du spectateur viennent elles-mêmes au centre du phénomène esthétique. Et Amiard de citer André Breton : « L'acte surréaliste le plus simple consiste, révoquer aux poings, à descendre dans la rue et tirer au hasard tant qu'on peut dans la foule. » Bel exemple d'une remise en cause du statut traditionnel de l'œuvre d'art mais dont la portée nous semble limitée dans l'état actuel des choses. R. Z.

# Claude Ogiz, Jacques Hustin au TPN

Le premier Suisse, l'autre Belge, ils chantent tous deux la révolte — un répertoire ne se conçoit plus aujourd'hui sans une touche sociale — les amours, plus souvent à venir que perdues, la liberté, les gens simples, leurs idées et celles des autres. Réunis le temps d'une tournée, le plus sûr des deux — Hustin, le Belge — précédait l'autre sur la scène du Centre de culture neuchâtelois. Célèbre en Belgique où il vient en tête d'une pléiade de jeunes chanteurs, Hustin travaille son public au soufflé. Un peu dans le style d'Adamo, avec des glissements parfois du côté de Macias, un métier déjà affirmé, des gestes qui portent, la voix complice, gouailleuse ou tendre. Il a du métier, du talent — il écrit lui-même ses textes — beaucoup de charme. En un tournemain, il a ficellé l'assistance, lâché sa guitare pour n'être plus accompagné qu'au piano, et il est reparti de plus belle avec un abattage de professionnel.

« Roi fou » de sa chanson ou le gosse exaspéré et ironique de ses « Beaux Dimanches ». Quelques-uns de ses textes passent mal le micro mais on sent déjà, à travers ses propres chansons ou les quatre perles de Pierre Loucky qu'il a inscrites à son répertoire, la marque d'un style où le coup de poing n'a rien à faire, d'une intelligence qui sollicite autant qu'elle propose. A. B.



Jacques Hustin

# On vient de tourner au Cerneux-Péquignot « Une flamme dans mon cœur », d'Alain Tanner



Tournage des dernières séquences du film au Cerneux-Péquignot. On reconnaît au centre et accroupi Alain Tanner et à table Bulle Ogier et Jacques Denis de dos. (Photo Impar-Bernard)

Alain Tanner et son équipe étaient la semaine dernière au Cerneux-Péquignot pour tourner les dernières séquences du nouveau film qu'ils préparent avec le seul espoir de le voir figurer au répertoire du Festival de Cannes de mai prochain.

Il a choisi le Jura pour les images où il avait besoin « de pluie ou de neige dans une région isolée », et le Cerneux-Péquignot parce qu'il y a un ami chez qui il a pu tourner quelques scènes d'intérieur. Seuls quelques plans de long métrage concerneront le Jura, le reste se passe à Genève, surtout.

Trois personnages principaux, un écrivain, un journaliste et une fille dans un sujet très simple à première vue : Les deux hommes doivent écrire un scénario à partir d'un fait divers. Chacun suit sa méthode. Dix lignes suffisent à l'imagination de l'écrivain, alors qu'elles ne sont qu'un début pour le journaliste qui va mener son enquête. En cours de travail, ces deux personnages, ces deux points de vues, rencontrent une fille, par hasard ; une fille bizarre, peu stable, sans instruction, sans travail fixe. Pendant deux mois, elle sera « un catalyseur » ou un révélateur pour ses deux compagnons, à qui elle rend tout travail impossible. « Rien n'est plus simple, vous voyez,

mais c'est un fil à fausses pistes, comme « Charle mort ou vif, mais ça va plus loin... »

# « JE ME F... DE LA PSYCHOLOGIE OU DE LA VÉRITÉ »

Tanner prétend n'avoir aucun intérêt pour la psychologie ou pour la recherche de la vérité. Il a l'intention, dans ce film, de tenir un discours sur les changements des gens, de leur comportement, « car en deux mois, les gens changent, en raison des contacts qu'ils ont », des expériences qu'ils font. En l'occurrence, la modification des hommes de lettres promet d'être importante, sous l'impulsion de cette femme énergique, violente même, incapable de garder un emploi, parce qu'il ne l'intéresse pas, d'observer une quelconque discipline. Son comportement contient le germe d'une attitude politique, d'une critique sociale, d'une forte opposition aux servitudes de la grandeur industrielle.

Confrontés à ce révélateur, les deux héros en concevront d'énormes problèmes, dans le domaine de l'amour, par exemple, dans celui du travail où ils seront paralysés et dans leur situation matérielle, justement parce qu'ils ne peuvent pas terminer le scénario qu'un contrat les oblige à produire. L'épilogue montre le résultat de la modification opérée ; la fille, « un peu mûrie par les 2 ou 3 trucs qu'elle a appris avec ses deux partenaires disparaît aussi curieusement qu'elle était venue. Le journaliste, fort d'un courage qu'il n'avait pas eu jusqu'alors, va réaliser ses projets ambitieux, et l'écrivain, peu changé dans le fond, reste et poursuit son travail.

Alain Tanner a monté son scénario en fonction des acteurs qu'il a choisis. Les deux hommes, Jean-Luc Bideau et Jacques Denis, viennent du Théâtre de l'Atelier à Genève et la fille, Bulle Ogier, de Paris ; elle jouait dans « Un Amour fou » de Jacques Rivette. Pour le tournage, A. Tanner, réalisateur, est assisté de Michel Schoepfer, et des cameramen Renato Berta et Sandro Camaroni. L'ingénieur du son est Marcel Sommerer, la script-girl Madeleine Cavussin et l'électricien Jean-Paul Auberson.

M. C.

B. G.-GENTIL

# Concert du deuxième dimanche de l'Avent

Pour préparer Noël dans le temps de l'Avent, l'audition d'un concert et plus particulièrement celle qui unit ces deux nobles instruments que sont l'orgue et la voix humaine paraît l'introduction au mystère qui touche le plus profondément. Au Temple indépendant, ce concert de Noël, dans une forme heureuse, alliait l'organiste Mady Bébert et le petit chœur d'enfants des Ecoles secondaires du Centre des Forges, sous la direction de M. Maurice Gogniat, maître secondaire. Encadrés par un prélude et fugue de Bustehude et un prélude et fugue en do majeur de Jean-Sébastien Bach, le programme faisait alterner l'orgue et le chœur comme des demandes suivies de réponses, à la grande sonorité de l'orgue s'opposant à la douceur et la fraîcheur des voix d'enfants. Et ce contraste

donnait plus de relief aux deux expressions de la louange de Noël. Puis l'orgue s'intégrait au chœur des enfants, comme en filigrane d'abord et, dans les chants de la fin, plus intimement, heureuse combinaison qui donnait plus de solennité au Noël naïf Vieux Noël chanté avec des paroles imagées, vieux Noël joué à l'orgue avec dans les sonorités l'apparition de chants de Noël connus, prenaient une signification qui allait au-delà de la musique, comme une cérémonie religieuse. Et les musiciens qui concurrent et réalisèrent ce concert, Mady Bébert, organiste, et M. Gogniat, avec ses jeunes chanteurs, ont offert aux auditeurs venus au Temple indépendant une heure de musique pleine de résonance.

# RÉSUMÉ DES NUMÉROS PRÉCÉDENTS

L'exaspération de la foule était si forte que M. Mouilleron craignait pour l'inculpé. M. Hochon fut obligé d'avouer que son hôte était allé se promener alors que le juge espérait que Joseph Bridau n'avait pas quitté la maison.

# LA RABOUILLEUSE

98



« Ma fille, demanda le juge à Gritte en la voyant entrer, vous avez vu, dit-on, sortir, ce matin, M. Joseph Bridau ? ». « Oui, Monsieur ». « A quelle heure ? ». « Dès que je me suis levé et il était habillé quand je suis descendue ». « Il avait l'air agité ? ». « Oui Dam ». « Envoyez chercher mon greffier par un de vos hommes » dit Lousteau-Prangin au lieutenant, et qu'il vienne avec des mandats de... ». « Mon Dieu ! ne vous pressez pas », dit M. Hochon.

« Il part aujourd'hui pour Paris, à cause d'une affaire où Gilet et Mlle Flore Brazier avaient suspecté sa probité ». « Oui, l'affaire des tableaux », dit M. Mouilleron. « Qui, dans Issoudun, avait intérêt à tuer Maxence ? » demanda Lousteau-Prangin. « Mais que faisait donc M. Gilet à quatre heures et demie dans les rues d'Issoudun ? » dit M. Hochon. « Tenez, M. Hochon laissez-nous faire notre métier », répondit Mouilleron : Max a reconnu votre peinture... »

A ce moment, une clameur partit d'un bout de la ville et grandit en suivant le cours de la Grande Nèrette. « Le voilà ! il est arrêté ! ». Le pauvre Joseph Bridau qui revenait tranquillement par le moulin de Landrôle fut aperçu par tous les groupes à la fois. Heureusement pour lui, deux gendarmes arrivèrent. « Place, place ! » dirent-ils et ils appelèrent deux autres de leurs compagnons.

Copur by Cosmopress, Genève

# L'installation d'incinération des abattoirs va être essayée à la fin de cette semaine

Il n'est pas toujours économique de choisir les solutions les moins coûteuses. L'expérience vient d'en être faite aux abattoirs. Une partie du four d'incinération des déchets carnés a dû être refaite, l'installation dont les crédits avaient été votés par le Conseil général, en mai 1969, n'ayant pas résisté aux températures élevées dégagées par de puissants brûleurs à mazout.

Le crédit total de l'installation s'élevait à 245.000 fr. Une subvention cantonale de 95.000 fr. ayant été accordée, il restait à la commune à payer 150.000 fr. Le four d'incinération comprend un complexe de dépoussiéreur de fumée et un récupérateur permettant de chauffer des milliers de litres d'eau. Un entrepreneur de la place s'était engagé à construire deux cheminées contiguës au four, dont l'une devait amener la chaleur au récupérateur, pour la somme de 13.128 fr.

Dès la mise en service du four, au début du mois d'avril 1970, les cheminées en question se sont fissurées, pouvant néanmoins être employées durant environ six mois. Une enquête a révélé des risques d'effondrement et d'émanations de gaz. La démolition des cheminées fut donc décidée, et leur remplacement confié à une maison spécialisée de Suisse allemande. Cette dernière a devisé la nouvelle construction à 35.280 fr., la différence de prix s'explique par une isolation supplémentaire. C'est l'absence d'une telle isolation qui a été la cause des dégâts.

La première construction, ainsi que sa démolition, n'a pas été facturée. Le 20 octobre, le Conseil général accordait le crédit nécessaire à la construction d'une installation adéquate, soit 22.152 fr., représentant la différence entre les devis de la première et de la seconde construction.

Les nouveaux travaux, commencés il y a environ deux mois, sont maintenant terminés, et les cheminées toutes neuves sont séchées durant 10 jours avant qu'une première charge puisse être brûlée, à la fin de cette semaine. Actuellement, la température est progressivement amenée à 1000 degrés, selon un rigoureux tableau de séchage.

Pendant deux mois environ, l'installation d'incinération des déchets de viande n'a pas fonctionné. Chaque semaine, 2000 kg. de déchets ont été transportés par camion à la station d'incinération de Montmollin.

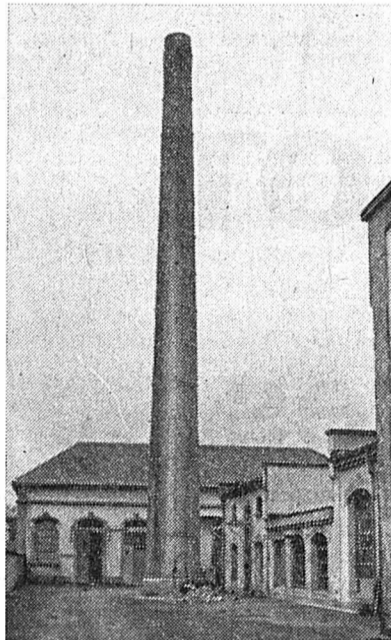
## FAIRE INCINÉRER

### LES ANIMAUX DOMESTIQUES

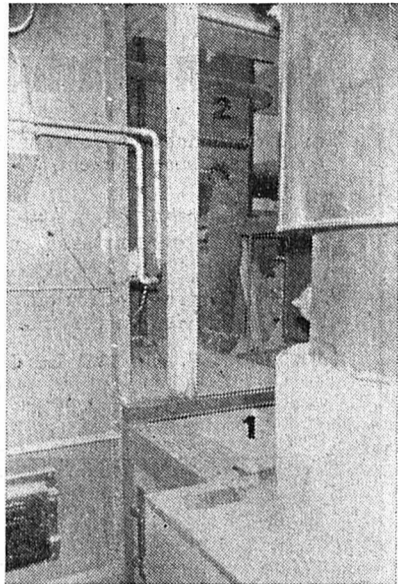
Dans les lieux où sont enterrés des animaux, il faut attendre 15 ans avant d'y cultiver la terre, à cause des maladies qui pourraient se transmettre, dues à des germes très violents produits par la viande en putréfaction.

Il est possible de faire de la farine de viande avec tous les déchets carnés. Mais le procédé coûte très cher. Une installation pour cette transformation existe par exemple à Lyss, près de Berne.

La solution actuellement la plus répandue est l'incinération. Depuis le 1er janvier 1969, la caisse contre les épidémies prend à sa charge tous les frais d'incinération des animaux domestiques, ceux-ci devant être amenés aux abattoirs par leur propriétaire. Cette caisse est alimentée par le canton et les communes. A titre d'indication, l'incinération d'un chien de grandeur moyenne revient à 5 fr. Ce sont les



La grande cheminée extérieure n'a jamais cessé d'être à la hauteur de sa tâche. Ce sont deux cheminées intérieures, près du four d'incinération, qui ont dû être refaites. (photos Impar-Bernard)



Les cheminées intérieures, en cours de reconstruction. 1. La cheminée horizontale amenant la fumée du four (à droite) au récupérateur de chaleur (à gauche). 2. La cheminée verticale amenant la fumée à l'installation de dépoussiéreur, avant qu'elle ne soit dirigée vers la grande cheminée extérieure.

abattoirs de La Chaux-de-Fonds qui brûlent les déchets carnés des communes voisines et d'une partie du Jura bernois.

Durant l'année 1969, le total de déchets carnés incinérés a été de 100 tonnes, dont une cinquantaine provenaient d'animaux de boucherie. Les frais d'incinération de cette dernière

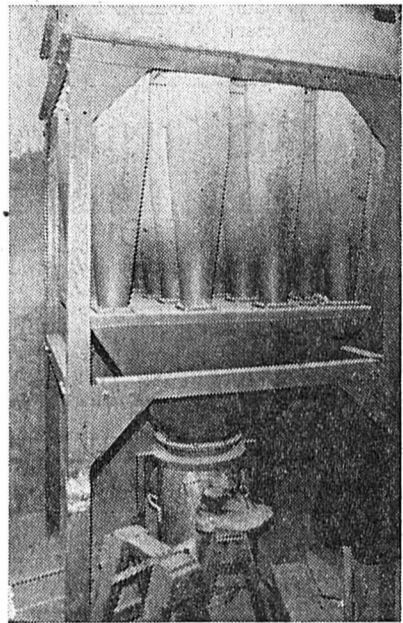
catégorie de déchets sont à la charge des bouchers.

L'ancien four des abattoirs a fonctionné depuis l'inauguration du bâtiment, en 1906, jusqu'au mois d'avril 1970.

M. SCH.

### ANIMAUX INCINÉRÉS

	1966	1969
Chats	161	214
Chiens	185	268
Veaux	244	486
Porcs	109	283
Pièces de gros bétail	6	20
Autres animaux (gibier, canaris, tortues, etc.)	8	116
Volaille	—	200
Totaux	Environ 25 t.	50 t.



L'installation de dépoussiéreur, très efficace, et qui retient en particulier les suies dont est chargée la fumée.

## Prochain Conseil général

# Ordre d'urgence des travaux extraordinaires adopté par la Commission du budget 1971

### URGENCE I

#### Immeubles communaux

Poursuite de la modernisation (dépense supputée) 300.000 francs (I étalée)

Extension bâtiment industriel (Jardinière 150 - 154) 330.000 francs

#### Services sociaux

Quatrième maison de retraite 500.000 francs

Construction de l'hôpital d'une division de gériatrie, de physiothérapie-ergothérapie; extension des services généraux 8 millions de francs

Renouvellement installations service radiologie 572.000 francs (I étalée 1971-1973, selon décision du Conseil général du 25.11.70)

Construction de 150 studios pour le logement des infirmières 4 millions de francs. Variante: réalisation en collaboration avec société immobilière privée, pour réduction investissement communal.

#### Instruction publique

Centre multilatéral Numa-Droz (écoles primaire et secondaire, extension bibliothèque) 20 millions de francs (subvention 35 pour cent)

Collège des Arêtes (école primaire) 3.200.000 francs (subvention 35 pour cent)

#### Travaux publics

Station d'épuration des eaux usées et station de neutralisation 22 millions de francs (subventions fédérale et cantonale de l'ordre de 80 pour cent)

Améliorations réseau d'égouts, construction collecteur 4 millions de francs (I étalée)

#### Police

Nouvelle signalisation routière automatique 2.066.400 francs (à déduire 203.000 francs, réalisation partielle et crédit voté)

#### Service d'hygiène

Four d'incinération des solvants chlorés 450.000 francs

#### Services industriels

Pompes des eaux de la mine de La Presta, à Travers, station à Rosières, conduite de Rosières à Jogne 6.500.000 francs (projet approuvé par la Commission des Services industriels)

Déplacement, aménagement et transformation d'ateliers

### URGENCE II

#### Office des sports

Piscine couverte (urgence II, sous réserve étude en cours)

Aménagement d'un terrain d'équitation 400.000 francs

#### Instruction publique

(Urgence II, sous réserve étude en cours)

Centre professionnel de l'Abeille (2e étape)

Collège des Foulets (2e étape) 1.600.000 francs

#### Travaux publics

Extension garages TP 2 millions

Passage (aérien ou souterrain) entre la gare et la rue du Commerce 200.000 francs

#### Services industriels

Amélioration de la capacité de transport des grandes voies de transit du réseau d'eau potable de la ville 2.930.000 francs (II étalée 5 à 6 ans; projet approuvé par la Commission des Services industriels)

### URGENCE III

#### Office des sports

Création d'au moins deux terrains de football 600.000 francs

Patinoire, deuxième piste

#### Finances

Centre électronique (acquisition d'un ordinateur ou participation à un parc) installation 250.000 francs; équipement 3.250.000 francs

### URGENCE NON DÉFINIE

#### Office des sports

Aménagement pistes finlandaises

#### Bibliothèque - Musées

Participation à la construction du Musée international d'horlogerie

Extension du Musée des beaux-arts (Extension Bibliothèque de la ville)

#### Instruction publique

Maison de vacances pour écoliers (neige ou mer)

#### Travaux publics

Centre horticole commun au Service des parcs et plantations et au cimetière 1.300.000 francs

Aménagement de la liaison place du Bois-du-Petit-Château - rue de l'Ouest 500.000 francs

#### Hôtel communal

#### Police

Extension des garages pour police et premiers secours 1 million de francs

### A INSCRIRE AU BUDGET ORDINAIRE

#### Services sociaux

Institution d'un centre de planning familial 20.000 francs

#### Abattoirs

Transformation du local des peaux en un garage 35.000 francs

Aménagement d'une station-lavage (utilisation publique envisagée) 40.000 francs

## Ouverture des magasins aux handicapés Une expérience à renouveler

Près de 350 personnes sur 500 inscrites, handicapés enfants et adultes, leurs accompagnants et des gens du troisième âge ont visité hier matin les deux grands magasins Unip et le Printemps qui avaient ouvert leurs portes à leur intention. Les indispositions et le mauvais temps ont retenu les autres à la maison.

Les deux établissements ont rivalisé d'amabilité en offrant une douceur à chacun, des jouets aux enfants et la possibilité de se désaltérer après la visite.

Les adultes ont fait le tour de tous les rayons ou presque, tandis que les enfants, émerveillés, ont pris d'assaut les rayons de jouets et ont passé la commande au Père Noël de service à l'entrée.

Tout ayant été parfaitement organisé, il n'y a eu aucun incident à déplorer, et les infirmières et assistantes sociales — une fois n'est pas cou-

tume — sont restées oisives. Mais tel n'était pas le cas pour le personnel, qui a eu fort à faire à donner des renseignements de tous ordres, et également à décrire la marchandise à certains aveugles présents.

« Cela fait des années que je suis cliente », déclare une vieille dame assise dans une chaise à roulettes, des paquets sur les genoux, mais jamais je n'avais pu choisir la marchandise sur place; mon mari venait, regardait, me décrivait les articles une fois rentré à la maison, et je faisais mon choix sur ses indications. Aujourd'hui, je peux enfin palper la marchandise et prendre tout mon temps pour choisir ».

Il est à souhaiter qu'une telle expérience soit renouvelée, car les handicapés ne peuvent que rarement « faire » les grands magasins, étant donné la cohue qui y règne, surtout à l'approche des fêtes.

J. Bz.

## Assises annuelles de la Société suisse des officiers à La Chaux-de-Fonds

Hier soir, sous la présidence du capitaine J.-J. Cattin, l'assemblée générale de la Société suisse des officiers eut lieu au Buffet de la Gare, précédée d'une conférence militaire du colonel divisionnaire Denis Borel, fils du commandant de corps Jules Borel. Le conférencier sut captiver un auditoire d'une centaine d'officiers en parlant de « L'activité de l'organisation territoriale, parallèlement à l'armée de campagne ».

Le sujet ardu et difficile fut traité de façon vivante, concise; chacun put se rendre compte de la complexité de l'organisation militaire, de l'interdépendance des services militaires et civils. La matière de cette conférence ne saurait être condensée dans ces brèves lignes, mais elle attira l'attention de l'auditoire sous l'immensité du problème d'organisation; service territorial, service sanitaire, service de soutien, ravitaillement fournisseurs, transports pour l'armée, les civils, l'économie de guerre, sont autant de secteurs qui demandent longues études et minutieuse organisation.

Parmi l'auditoire d'une centaine d'officiers, on notait la présence des invités éminents dont le conseiller d'Etat

François Jeanneret, le commandant de 2e division, le colonel divisionnaire Godet, le commandant de la zone territoriale I, le colonel brigadier Christie, le lieutenant colonel de Montmollin, président de la Société cantonale des officiers, ainsi que divers délégués de sociétés amies.

Vers 20 heures, un film d'amateur en couleur fit revivre le défilé de La Chaux-de-Fonds.

Le traditionnel souper choucroute, bien arrosé, mit la société dans l'ambiance joyeuse habituelle aux assemblées générales.

L'ordre du jour fut enlevé au pas de charge. Procès-verbal plein d'humour de la dernière assemblée.

Rapport étoffé du président sur l'activité passée et future. Rapport des comptes, accepté dans une joyeuse turbulence; assurée par le pl. Vuilleumier, réception de 13 nouveaux membres. Réélection du même comité, présidé par le capitaine Cattin, avec pour seul changement le remplacement du major Grisel, par le pl. Reinhard, notre sympathique chef de section militaire, et butteur éminent en hockey.

Dans les divers, le commandant de la 2e division eut l'occasion de s'exprimer au sujet des modifications du règlement de service. Son avis: ne pas s'achopper au secondaire, car le principal, la discipline, colonne vertébrale de toute armée, devra envers et contre tout, être maintenue; les questions vestimentaires, salut, tenue, ne sont que concessions faites aux tendances nouvelles qui ne peuvent être niées. Sachons mesurer garder et tout ira bien.

Pour clore, la traditionnelle tombola, accompagnée de rires et de bonne humeur; elle fit des dizaines d'heureux, le trésorier ne fut pas le moins comblé.

## MEMENTO

### La Chaux-de-Fonds

MARDI 8 DÉCEMBRE

Galerie du Manoir: 17 h. à 19 h., exposition Vera Isler.

Musée des Beaux-Arts: Exposition Condé (André Affolter).

Salle de musique: 20 h. 15, concert André Luy et Edgar Shann.

Paix 124: Veillée de l'Abeille, 20 h. 15, Vues sur madagascar, par L. Ducommun.

Galerie-Club: 15 h. à 22 h., photographies de Marianne Groher.

Centre professionnel de l'Abeille: hal- le du 1er étage, exposition des extraits de l'œuvre gravé d'Aurèle Barraud, 8 h. à 12 h., 14 h. à 18 h., 20 à 22 h.

Galerie ADC (Léopold-Robert 84, 1er étage): 14 à 21 h., exposition des plans et maquettes du futur musée d'horlogerie.

Collège de la Bonne-Fontaine: Vivarium ouvert.

Patinoire des Mèlèzes: 9 h. à 17 h. 30.

ADC: Informations touristiques, tél. (039) 23 36 10, avenue Léopold-Robert 84.

Le programme des cinémas figure en page 20.

Service d'aide familiale: Tél. 23 88 38 en cas de non-réponse 23 20 16.

Pharmacie d'office: Jusqu'à 21 heures, coopérative, officine 3, Ld-Robert 108. Ensuite, cas urgents, tél. au No 11.

Service d'urgence médicale et dentaire: Tél. No 22 10 17 renseignera. (N'appellez qu'en cas d'absence du médecin de famille).

Police secours: Tél. No 17.

Feu: Tél. No 18.

## COMMUNIQUÉS

Société de Musique.

A la Salle de Musique, aujourd'hui à 20 h. 15, sixième concert de l'abonnement: André Luy, organiste, Edgar Shann, hautboïste.

## Parcage en hiver

Aujourd'hui : degré préparatoire

Le plan explicatif gratuit est à la disposition des usagers au poste de police, à la gendarmerie, au TCS, à l'ACS, à l'ADC, dans les stations-service, et chez différents commerçants de la ville.

## OFFRES D'EMPLOIS

# NOTZ

cherche, vu le développement rapide de son département ORDINATEUR, une

## DACTYLOGRAPH

habile et consciencieuse.

Notre future collaboratrice exécutera la plupart de ses travaux au moyen d'une

## MACHINE À ÉCRIRE ÉLECTRIQUE À BANDES PERFORÉES (modèle Facit)

Nous demandons : langue maternelle française ou allemande, bonne connaissance de l'autre langue.

Veillez adresser vos offres de service ou téléphoner à

**NOTZ & CO S.A.**  
Service du personnel  
2501 Bienne  
Tél. (032) 2 55 22

# NOTZ



MUNICIPALITÉ DE SAINT-IMIER

MISE AU CONCOURS

Par suite de la mise à la retraite, le poste de

## PRÉPOSÉ (E) à l'Office des Œuvres Sociales

est mis au concours.

**Exigences :** diplôme d'assistant (e) social (e), formation commerciale.

**Traitement :** conformément à l'échelle des traitements, semaine de 5 jours, participation à la caisse de retraite.

**Entrée en fonction :** printemps 1971.

Tous renseignements peuvent être demandés au secrétariat municipal.

Les offres de service, manuscrites, accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de certificats sont à adresser au Conseil municipal jusqu'au 21 décembre 1970.

Un abonnement à « L'Impartial » vous assure un service d'informations constant



FABRIQUE DE CHRONOGRAPHES ET COMPTEURS VALJOUX S.A. 1341 LES BIOUS

La fabrication d'étampes simples ou progressives et la conduite d'un centre de formation vous intéressent-elles ?

Si vous êtes :

## spécialiste en étampes industrielles

avec de bonnes connaissances de la mécanique générale et du goût pour l'enseignement,

nous vous offrons une place d'avenir dans une entreprise en plein développement avec appartement moderne à disposition.

Veillez faire vos offres ou prendre rendez-vous avec le responsable du service du personnel de :

**VALJOUX S.A. 1341 Les Bious**

Maison affiliée à Ebauches SA. L'une des vingt-cinq premières entreprises de Suisse.

## LE LOCLE

# Feuille d'Avis des Montagnes

## LE LOCLE

## 5 vitesses



Double arbre à cames en tête. Puissance 100 CV DIN. 4 freins à disque, servo-frein, correcteur de freinage.

Vitesse 170 km/h. 5 places.

**FIAT** Prix Fr. 11450.-  
**125 SPECIAL**

Forfait pour transport et livraison Fr. 40.-. Financement Sava - un moyen actuel.

Agence FIAT

**GARAGE ET CARROSSERIE DE LA JALUSE**

CHS STEINER - LE LOCLE - Tél. (039) 31 10 50

AU LOCLE

## STUDIO

non meublé A LOUER pour le 1er janvier 1971, éventuellement pour bureau. Tél. (039) 31 20 05

## STUDIO

A LOUER tout de suite, près du centre studio non-meublé, tout confort. Prix : Fr. 160.- par mois, charges comprises.

S'adresser à l'Etude **MICHEL GENTIL** notaire, Grand-Rue 32 Le Locle Tél. 31 42 44

**MACULATURE** à vendre au bureau de l'Impartial

## Société de Banque Suisse

Le Locle



Nous cherchons

## 1 EMPLOYÉ

pour notre service Matières - Caisse

## 1 EMPLOYÉE

pour nos services Correspondance ou portefeuille

Places stables et bien rétribuées. Caisse de pension. Semaine de 5 jours.

Faire offres à la Direction accompagnées d'un curriculum-vitæ ou prendre contact par téléphone au (039) 31 22 43

## GELÉE ROYALE

fraîche CEDISA extra pure

## POLLEN

entomophile CEDISA extra pur aliment 100 % naturel

Documentation gratuite sur demande à CEDISA, 1022 CHAVANNES-RENS Tél. (021) 35 48 22



On cherche pour réfectoire d'usine

## JEUNE CUISINIER

pendant 3 semaines, deux fois par semaine.

Faire offres à : M. Vanneau, Foyer FHF, Fontainemelon, tél. (038) 53 29 31.

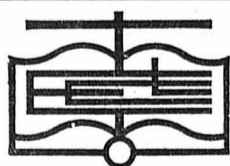
GRIMENTZ, Valais, à vendre

## 1 chalet 4 appartements de vacances

très bien situé.

S'adresser à **LUCIEN EPINEY**, magasin de sports, 3961 Grimentz Tél. (027) 6 82 42

CARTES DE TOUR DE MAISON en vente à l'Imprimerie COURVOISIER



ÉGLISE ÉVANGÉLIQUE LIBRE Daniel-JeanRichard 33 LE LOCLE

Jeu 10 décembre à 20 h.

## PAROLE DE DIEU ET CULTURE AFRICAINE

Exposé de Mlle Quintin, licenciée en théologie, missionnaire en Angola

Chacun est cordialement invité !

## POUR VOS CADEAUX

OBJETS D'ART DIVERS en métal, bois, fer forgé, cuivre, étain, céramique, etc. ARTICLES ORIGINAUX utiles et agréables grand choix.

## POUR VOS OUVRAGES

ARTICLES A BRODER nappes, cousins, tissus au mètre fournitures, etc. GOBELIN, TAPIS SMYRNE (système au crochet).

## POUR BRICOLER

bois et céramique à peindre perles au détail, galons de tous genres, mosaïques, rotin, feutrine, etc.

## BOUTIQUE D'ART

LE LOCLE, Banque 9 Tél. (039) 31 17 77

## Soudure électrique

Electrodes de construction Electrodes fonte et aluminium Electrodes hautement alliées Electrodes de recharge dure Electrodes à couper Electrodes à chanfreiner STOCK ET DÉMONSTRATIONS **CHAPUIS - LE LOCLE** Girardet 45 Tél. (039) 31 14 62 Service technique de l'usine à disposition. Postes de soudure en stock.

Abonnez-vous à « L'IMPARTIAL »

engage

## ouvrières

de fabrication pour travaux sur machines, empierrage, contrôle statistique, visitage

## ouvrières

de terminaison pour assemblage, posage cadran et aiguilles, emboitage, travaux sur spiraux, mise en marche, contrôle, visitage de fournitures, pose de bracelet

Travaux propres et agréables, sur lesquels nous formons toutes personnes habiles et consciencieuses non spécialisées.

Prière d'adresser offre ou se présenter à Fabrique d'Horlogerie CHS TISSOT & FILS S.A., Le Locle, Bureau du personnel. Tél. (039) 31 36 34.

LE LOCLE

## Feuille d'Avis des Montagnes

LE LOCLE

## Matinée de fin d'année de l'AVIVO

C'est devant une salle Dixi archicomble que M. Charles Huguenin, président de la section de l'AVIVO du Locle, a salué les invités des sections de plusieurs localités romandes, ainsi que M. René Felber, conseiller national, président de la ville, le curé Beuret, MM. Marcel Quartier, président du Conseil général et Frédéric Blaser, conseiller communal. Ceci après que la « Sociale » a joué un magnifique choral de Noël, sous la direction de M. J.-A. Stalder. Un arbre de Noël brilla de tous ses feux. Soulignons encore que les remerciements vont à M. Paul Castella, aux industriels et aux commerçants du Locle, ainsi qu'aux souscripteurs pour leurs nombreux dons. Le Conseil communal lui aussi a contribué par un don estimable à cette fête de fin d'année.

Puis la « Sociale » exécuta quatre nouveaux morceaux, dont « Kraftwerbau », marche d'Oscar Tschuor, « Longstreet-Dixi », de Lex Abel et « La Sentinelle du Jura », de M. Foster, bien dans la ligne de la musique de chez nous. Cette audition de la « Sociale » fut très applaudie.

La note spirituelle fut donnée par le curé Beuret. Cela de façon assez originale. Une histoire neuchâteloise du passé. C'est en hiver. On s'en va en traîneau à l'église pour le baptême d'un enfant. Comme on est un peu en avance, on profite pour se désaltérer à l'auberge du coin. Puis c'est le départ pour le sanctuaire où le curé attend parents et invités... quand on s'aperçoit qu'on a oublié le bébé que l'on retrouvera sur la table du café! De nombreuses fêtes de Noël ne ressemblent-elles pas à cela? On oublie l'Enfant... de Noël. On se demande parfois si dans nos fêtes de famille même il y a encore de la place pour le Christ. Paroles simples et émouvantes qui donnent à réfléchir.

Pour la première fois au Locle, une audition d'Arlette et Frédy (M. et Mme Comte, de La Chau-de-Fonds) que l'on a entendus à Modhac. Ces chansonniers et guitariste sont bien sympathiques autant par leur jeunesse que par leur talent. Belles voix, harmonieuses, dans un style plaisant. Aussi le public est sous le charme et ne leur ménage pas ses applaudissements... car le choix des chansons est heureux. Ils ont droit à nos félicitations.

Après le thé, le Club des accordéons, sous la direction de M. A. Robert, exécuta: « Jeunes amis », une marche de J. Huber. Puis c'est « Schneewalzer », de T. Koschut, et « Hey-Hey Kasatchok », de R. Bui, ainsi qu'un quatrième morceau. Cette belle équipe dont la moyenne d'âge ne doit guère dépasser quinze ans, forme un tout homogène et bien structuré, une cohésion surprenante pour de si jeunes éléments.

C'est au tour de M. René Felber, conseiller national, président de la ville, qui s'exprime devant les aînés avec un tact remarquable. Pas de flatterie mais la reconnaissance des jeunes à ceux qui ont fait la cité. « Nous devons, dit-il, à travers une justice sociale élargie trouver les solutions pour que les aînés puissent vivre enfin de façon décente. Le Grand Conseil s'occupera, ces jours prochains de la ques-

tion de l'Aide complémentaire et bientôt une 8e révision de l'AVS prendra corps. Le monde en bouleversement dans lequel nous vivons est bien de nature à effrayer les vieux. C'est en demeurant unis dans une société où l'on se serre les coudes que l'espoir demeure ».

Une gerbe de fleurs est offerte par la section d'Yverdon à la doyenne du Locle Mlle Rosine Jeanneret, qui va avoir 97 ans. Et le Club des accordéons revient sur le podium pour jouer: « A petits pas », marche de R. Descombes, « Paradis d'un jour », tango de R. Hirschy, un morceau assez difficile, mais fort bien exécuté. C'est encore « Bachtobler », une polka de W. Wild, arr. de J. Ruegg, cette pièce donnée par Serge Broillet, des Brenets, un élève de Gilbert Schwab, qui sans doute, pour faire plaisir à son maître, donne encore, de façon magnifique: « Sur les bords du Doubs ». Le jeune virtuose fut applaudi par une salle enthousiasmée par ce talentueux accordéoniste.

Et l'on arrive à la fin du spectacle, avec les deux sympathiques « Quidame », MM. Gérald Bringolf et H. von Kaenel, de La Chau-de-Fonds, dont le numéro fut très apprécié par sa variété.

M. Charles Huguenin présenta alors à tous des voeux pour une fin et un commencement d'année exempts de soucis matériels et leur donna rendez-vous... à l'an prochain. (jc)

## Diplôme fédéral d'agent immobilier

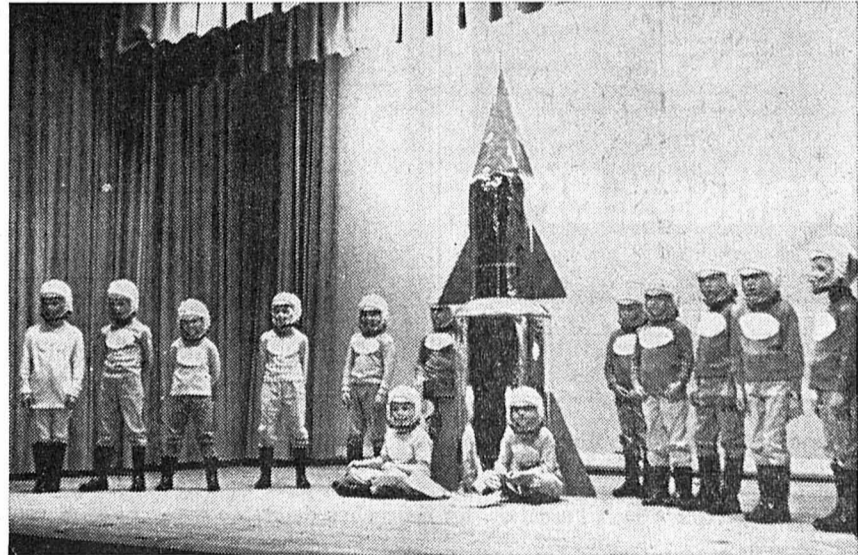
Au terme d'examen supérieurs qui se sont déroulés à Lausanne, deux Neuchâtelois viennent d'obtenir le diplôme fédéral d'agent immobilier. Il s'agit de M. Henri Erard, du Locle, responsable du service de gérance des FAR, et de son adjoint, M. Daniel Degoumois, de La Chau-de-Fonds. (ae)

## Carnet de deuil

**LE LOCLE.** — Hier aux premières heures de la matinée, s'est répandue comme une traînée de poudre l'annonce du décès subit de M. Jacques Curchod, photographe au Locle. On n'avait vu les jours précédents en pleine forme, puis, le dimanche, en fervent défenseur du Locle - Sports, il assistait à Breitenbach à la rencontre de football où jouait l'équipe locloise.

Fort connu en ville où on le voyait, son attirail de photographe en bandouillère participer et fixer sur la pellicule de nombreuses manifestations, M. Curchod, en plus de son activité au sein du comité du Commerce indépendant de détail (CID) fut un des promoteurs de la VEL à laquelle il participa toujours comme exposant. Son métier devait également l'amener à devenir membre du Club alpin suisse. Nos condoléances.

## L'école des Brenets chante et danse



Les petits chantent, dansent, et miment...

Samedi soir, la salle communale était comble pour la soirée scolaire.

L'abbé M. Vermot, président de la Commission scolaire, salua le public et en particulier MM. J. Marti, inspecteur, et A. Butikofer, directeur des écoles du Locle. Il profita de l'occasion pour rappeler le but de cette soirée et recommander tombola, loto et surprises.

Le bénéfice réalisé lors de cette manifestation est intégralement versé au fonds des œuvres scolaires qui permettent de subventionner les courses d'école, camps de ski et soins dentaires en particulier.

M. M. Vermot remercia encore le corps enseignant et toutes les personnes qui, de près ou de loin, ont contribué à la mise au point de cette soirée.

On entendit ensuite les classes de Mme B. Fellay, Mlle C. Barbezat, Mme J. Menu et M. M. Simon-Vermot qui interprétèrent dans l'ordre « Dans ma fusée », « Le prince charmant à la recherche d'une épouse », « A la chasse aux... », « Emission radiophonique nationale », « Intermède », « Les Lucioles » et « Douce neige ». Toutes ces saynètes, chansons mimées et danses, qui avaient



La traditionnelle figure de Saint-Nicolas, conduisant son doux baudet sur des routes enneigées illustrée par l'image s'est singulièrement modifiée. En ce jour anniversaire du 6 décembre à lui dédié, Saint Nicolas est arrivé sur des routes absolument sèches et sur un trax pour répondre à l'invitation que lui avaient faite les commerçants riverains de la rue du Temple qui, à cette période de l'année devient la rue des Etoiles.

Mais si le bon saint a modernisé son apparence, l'accueil qui lui fut réservé reste dans les plus pures traditions. Il a toujours le même pouvoir sur les marmousets en passant par-dessus l'âge moyen, sur les adultes.

La fête de la rue des Etoiles eut son habituel succès auquel n'est pas étranger la distribution des prix qui récompensent les lauréats du concours qui était affiché dans toutes les vitrines et qui consistait à des mesures de ruban

métrique fractionné et qui présentait des traquenards. De beaux prix offerts par les commerçants réjouirent les gagnants de même que tous les cornets qui leur furent distribués à l'issue de la fête. (Photos Impar-Bernard)

## La Brévine: soirée annuelle de la société de musique «L'Avenir»

Samedi soir, la population de La Brévine était conviée à assister à la soirée annuelle de la société de musique «L'Avenir». Le programme était alléchant: concert de musique, comédie théâtrale, soirée familière, bal. Un public nombreux et enthousiaste avait répondu à l'appel des organisateurs. Après un premier morceau de musique, le président, M. Adolphe Dumont, présenta le programme et souhaita la bienvenue. Sous la direction de M. Jacques-André Stalder, les musiciens interprétèrent tout à tour une marche «La sentinelle du Jura», une fantaisie musicale de Gilbert Bécaud, un fox de Little Jack, une valse, une fantaisie de jazz «Mixed Pickles», morceau très apprécié et qui fut bissé. Pour terminer, la marche du régiment 18, de H. Lochmatter. C'est sous des applaudissements nourris que s'acheva cette première partie musicale qui enchantait l'auditoire.

Après l'entracte, le groupe théâtral «Comédia» du Locle, dont la réputation n'est plus à faire, prit place sur la scène pour interpréter une comédie gaie, «La perruche et le poulet», de Thomas. Chacun prit beaucoup de plaisir et apprécia à sa juste valeur l'excellente interprétation que les acteurs donnèrent à cette pièce. Félicitons ces comédiens qui, à chaque occasion qui leur est donnée de se produire à La Brévine, y laissent toujours une excellente impression. C'est par un bal animé par l'orchestre «Ceux de Chasseval» que se termina cette soirée. En bref, parfaite réussite que l'on doit aux actifs et dévoués organisateurs de la société de musique «L'Avenir». (bo)

## Assemblée de la Commission scolaire

Présidée par M. G.-Alf. Dumont, la Commission scolaire de La Brévine a tout d'abord procédé à la nomination d'une institutrice en la personne de Mlle Irène Amstutz, qui tient depuis le 20 avril dernier la classe de 1ère année.

## Vacances 1971

Avant l'entrée officielle de l'Ecole romande prévue pour 1972, la Commission scolaire avait, pour une année encore, la possibilité de fixer elle-même les vacances scolaires, prévues pour les dates suivantes:

PRINTEMPS: du lundi 5 au samedi 17 avril, rentrée le lundi 19. ÉTÉ: du lundi 28 juin au samedi 7 août, rentrée le lundi 9. AUTOMNE: du lundi 4 au samedi 16 octobre, rentrée le lundi 18. HIVER: du jeudi 23 décembre au lundi 3 janvier 1972, rentrée le mardi 4 janvier 1972.

## Collège de Bémont

Face au courant qui tend à tout centraliser, la Commission scolaire, tenant compte des effectifs actuels, a adopté le principe du maintien du collège de Bémont, mais uniquement pour les élèves des classes primaires. (bo)



## COMMUNIQUÉS

## Eglise Evangélique Libre.

Dans tous les domaines la formation des cadres est d'une grande importance; aussi au sein de l'Eglise. C'est ce dont s'occupe Mlle Quintin — licenciée en théologie — missionnaire en Angola. Son travail essentiel: la formation des évangélistes et des pasteurs indigènes. Elle nous donnera un exposé jeudi 10 décembre à 20 h.

## MEMENTO

## Le Locle

## MARDI 8 DÉCEMBRE

Patinoire du Communal: Match de hockey 1re ligue, à 20 h., Le Locle - Tramelan.

Musée des Beaux-Arts: exposition Helmut Bellmann.

Pharmacie d'office: jusqu'à 21 heures, Coopérative, ensuite le tél. No 17 renseignera.

Permanence médicale: en l'absence du médecin traitant, tél. No 17 ou service d'urgence de l'hôpital, tél. (039) 31 52 52.

Permanence dentaire: tél. No 17 renseignera.

## Maladies par refroidissement!

## N'EN CHERCHONS PAS LES CAUSES

Rappelons-nous qu'en présence d'un refroidissement, il est essentiel de faire attention aux premiers symptômes. Si le nez commence à couler, si quelque chose vous pique dans la gorge, la poitrine et dans le dos, alors il est temps que vous ayez recours aux VICKS Vapo Rub. Frictionnez la poitrine et le dos pendant 3 minutes avec VICKS Vapo Rub; les substances actives des huiles étheriques pénètrent directement dans les voies respiratoires, jusque dans les plus petites ramifications des bronches. VICKS Vapo Rub vous soulage littéralement pendant une seule nuit et vous permet de dormir tranquillement.

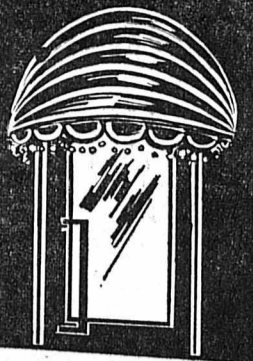
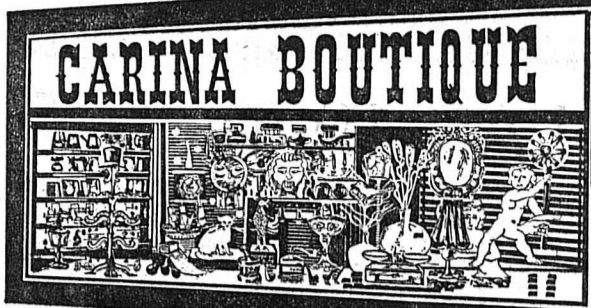
Si le rhume est déjà avancé, l'inhalation avec VICKS Vapo Rub vous apportera un soulagement immédiat. Quand il s'agit d'enfants qui n'aiment pas l'inhalation, il est particulièrement important qu'après avoir frictionné la poitrine et le dos, vous appliquiez sur le haut du corps un linge chauffé. Bien couvrir. Ensuite, trempez des linges dans l'eau chaude, essorez-les à fond et mettez-les sur la poitrine et le dos. Essayez et frictionnez de nouveau avec VICKS Vapo Rub.

Les pastilles VICKS contre la toux et l'inhalateur VICKS constituent également d'excellents remèdes dans la lutte contre le rhume. 26392

## Rédaction du Locle

Rue du Pont 8

Tél. (039) 31 14 44



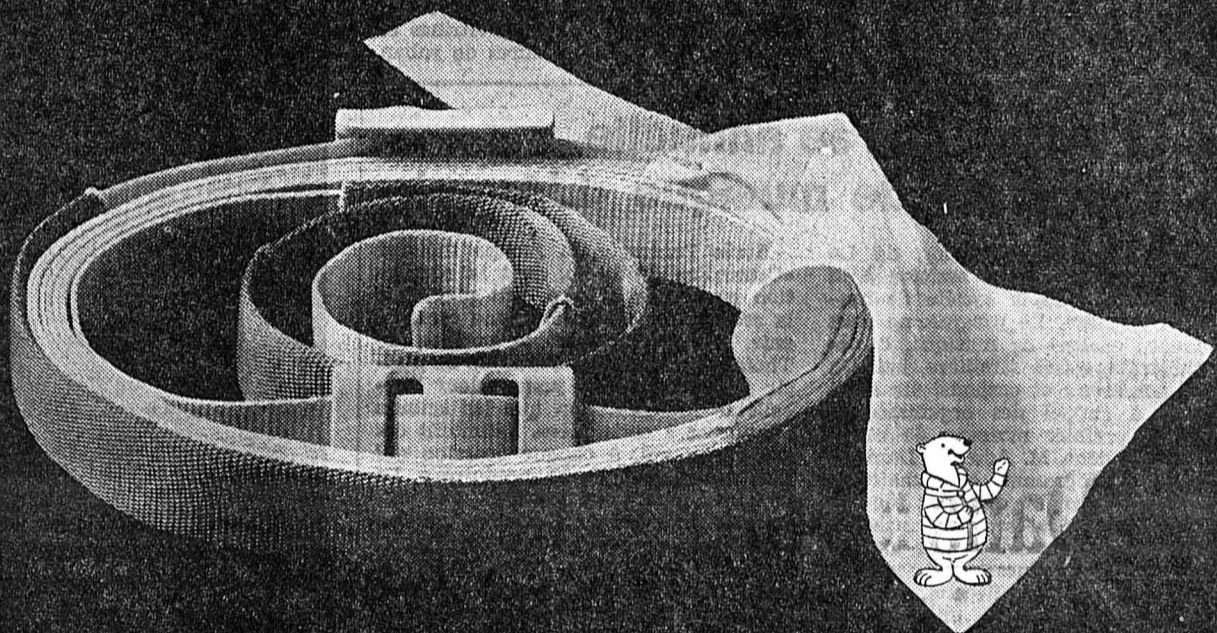
## UN VRAI PARADIS POUR VOS CADEAUX!

- UN CHOIX ÉPOUSTOUFLANT
- DES GADGETS TERRIBLES
- DES PRIX COMPÉTITIFS

**CARINA BOUTIQUE**

81, av. Léopold-Robert

# Oh! Hisse!



Non, bien sûr, votre voiture ne vous laissera pas en plan! Mais peut-être vous pourrez un jour prendre en remorque un automobiliste moins chanceux... Si vous emportez dans votre coffre une bande de remorquage orange BP «Span Set», vous serez bien paré, car c'est l'une des plus solides. Du reste, elle est garantie à vie.

**Bande de remorquage: fr. 14.90**

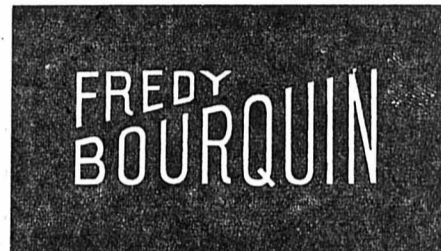


**Dans l'assortiment d'hiver des stations BP**

Cartes de visite - Beaux choix - Imprimerie Courvoisier S.A.

## Pour vos cadeaux

N'OUBLIEZ PAS DE VOIR NOS VITRINES



LA CHAUX-DE-FONDS - Tél (039) 22 38 16  
Place du Marché — Place Neuve 12

## Notre tuyau pour nos prêts personnels

Le nouveau crédit ultra-rapide Renco présente des avantages décisifs. C'est pourquoi vous devez accorder toute votre attention à nos derniers «tuyaux».

### Tuyau no 5

Fixez vous-même le montant de vos remboursements mensuels! Vous connaissez vos possibilités mieux que quiconque. Veillez vous-même à ce que le crédit ne devienne pas une charge trop lourde pour vous.

Et rappelez-vous: il existe déjà des crédits Renco avec un intérêt de 5% seulement sur le capital initial, c'est-à-dire 9% par an. Toute personne se trouvant dans une situation financière ordonnée peut obtenir chez nous un prêt de fr. 1000.- à fr. 25000.-.

## Crédit Renco

1211 Genève, 16, pl. Longemalle 8021 Zürich, Strehlgasse 33  
Téléphone 022 24 63 53 Téléphone 051 23 03 34

### Bulletin de commande

Veillez m'envoyer sans retard, et sans engagement, vos formules de demande de crédit.

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
NP \_\_\_\_\_ Domicile \_\_\_\_\_ T/ 383

FEUILLETON DE « L'IMPARTIAL »

5

les Sables Blancs sont déserts. Chaque année, j'attends que passe l'été, puis je viens. J'ai besoin de ce dialogue inégal avec un élément tellement plus fort que moi maintenant. Aux abords des criques, il y a trop de rochers...

— Moi, je suis venu par hasard. Une certaine lumière dans le ciel m'attirait, et l'envie aussi de voir le grand large.

— Il n'y a pas de coquetterie dans mon attitude, il y a autre chose, que je ne définis pas moi-même, dit Jérôme.

Maintenant la nuit tombait. Quelques feux s'allumaient dans la campagne.

— Je vous accompagne, ajouta-t-il en écrasant la pédale de l'accélérateur.

Ils passèrent en trombe devant la demeure des Gaëte illuminée comme un paquebot.

— A propos, Gaëtan vous a-t-il parlé de votre projet? Le comité de la Fondation Renan s'est réuni pour la première fois la semaine dernière. Vous avez jusqu'à la fin du mois. Après quoi, le concours sera clos.

Albin s'était laissé glisser sur le siège; ses genoux ramenés haut touchaient le tableau de bord.

Le chemin creux, entre deux murs d'épineux. Au bout, la maison, qu'on ne devinait pas tout de suite sous son rideau de lierre. Avant de pousser le portail, Albin sut que la lampe rouge ne brillait pas derrière la vitre. Pendant des années, elle avait lui chaque soir pour lui, pour elle, pour les autres, pareille aux lampes

à huile ne s'éteignant jamais dans les églises. Il y aurait eu la 2 CV garée dans l'atelier croulant, il y aurait eu les cris de Nathalie dans l'escalier, les reproches de Paule dressant le couvert...

— Paule en a eu assez de mes château en Bretagne, dit Albin en poussant la porte! Elle est retournée à Lyon chez sa mère, en emmenant la petite. Meinrad a écrit pour tenter de la retenir, elle n'a pas ouvert sa lettre.

Les deux hommes se retrouvèrent assis dans les fauteuils droits tournés face à la fenêtre ouverte sur la mer. La mer, on la distinguait à peine: elle était comme un chasseur se frayant un passage entre les buissons. Selon son habitude, Albin avait allumé des bougies. Jérôme, qui n'avait pas osé refuser d'entrer, tirait sur un cigare.

En ce moment, Suzanne attendait, assise elle aussi devant une baie tournée vers la mer.

— Lorsque vous parlez de Meinrad, il s'agit de votre père? Son nom revient souvent dans la conversation. Mais on ne le rencontre guère à La Pointe Saint-Mathieu, pas davantage au Conquet...

— J'aime qu'il soit absent...

— Et Paule, l'aimez-vous aussi absente?

— Elle, c'est différent, j'aimerais qu'elle revienne.

— Et qu'entre vous et votre enfant elle revive d'une autre forme d'absence...

— Comprends pas...

— Mais si, voyons... Vous direz que cela ne me regarde pas, mais Paule, quel rôle joue-t-elle dans cette maison qui lui fut imposée, parmi ces meubles, ces tapis, ces bibelots qu'elle n'a pas le droit de disposer à sa guise? Ai-je tort en affirmant qu'elle faisait partie du décor, d'un décor réussi? Belle, racée, originale comme toute chose ici, absente, elle manque à la toile de fond. Vous avez fait de Paule une femme-objet. Rien ne témoigne d'elle en ces murs, mais tout rappelle l'Absent, l'autre absent, le grand Absent. Mieux qu'une présence quotidienne, il vous impose sa tyrannie. Tous vos efforts tendent à vous calquer sur lui. Vous lisez ses livres, vous aimez sa musique, vous fumez son tabac, vous portez ses vieux vêtements, vous êtes son prolongement fidèle. C'est peut-être cela être le fils de quelqu'un! Vous avez emprisonné sa voix et son image, il est dissimulé dans chacune de vos toiles. Même quand vous trichez, on le sent présent, sous les couches d'huile ou de gouache superposées, sous la matière insolite dont vous nourrissez parfois vos jutes, dans ces verticales qui zèbrent vos premières toiles abstraites, il apparaît dans sa toute puissance de mythe. Cet homme vous prend votre vie d'homme et vous vous laissez faire. Au départ, vous aviez un tempérament, une personnalité. Aujourd'hui, vous n'êtes plus que la défroque d'un autre qui vit ailleurs et vous domine sans le savoir... (A suivre)

## L'OISEAU-SÉSAME

MIREILLE KUTTEL

ÉDITIONS DU PANORAMA

Sur le parcours du retour, Jérôme arrêta la voiture, baissa la glace, se pencha, huma l'air marin. Au premier plan, un champ de grandes marguerites jaunes, puis la mer, serène, à la surface de laquelle se disputaient la dernière leur du jour et la première atteinte de la nuit.

— Là devant, je me sens heureux, régénéré, sans passé, sans devenir, ancré dans un présent sans faille.

— Vous ressentez cela parce qu'autour de vous tout fonctionne comme vous le désirez, se retint de dire Albin au souvenir du mutilé qu'il venait de découvrir.

Déjà Jérôme enchaînait, comme s'il voulait se débarrasser des ultimes lambeaux de cette rencontre inopportune:

— A cette heure-ci du soir, l'été finissant,

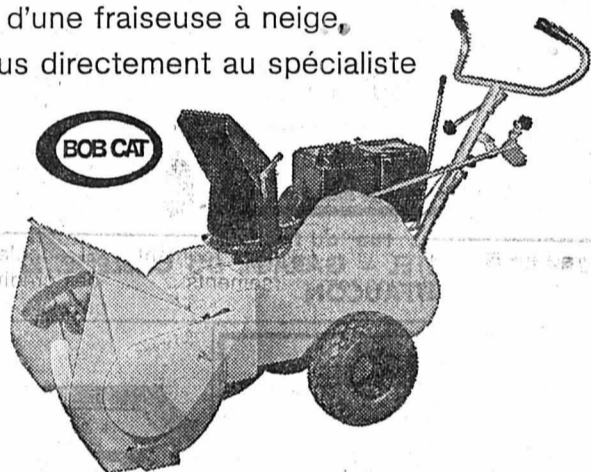


**Machines de cuisine?  
Rotel! Rotel! Rotel! Rotel!**

**rotel**  
... donc, on peut s'y fier!

Machines de cuisine? Rotel les a toutes!  
En partant de l'avantageux mixer à main à 59 francs,  
en passant par le «Rotel Starlet» aux emplois très divers, complétable,  
joli emballage-cadeau... jusqu'à la machine de cuisine complète  
«Rotel 2000» (5 machines en une!).  
Construction d'une géniale simplicité, solidité à toute épreuve.

Pour l'achat d'une fraiseuse à neige,  
adressez-vous directement au spécialiste



Représentant officiel

**TORO  
ROLBA  
BOB CAT**

- Machines et pièces de rechange en stock
- Service après-vente rapide et garanti

Mécanicien **HENRY** Rocailles 15  
23 40 05 2300 La Chaux-de-Fonds

A vendre près d'Yverdon,  
ancienne

## FERME

6 chambres, bain; à rénover, avec  
7000 m<sup>2</sup> de pré et verger. Très  
bonne situation. Prix de vente:

Fr. 230.000.—

**FIGUET & Cie,**  
Service immobilier, 1401 Yverdon  
Tél. (024) 2 51 71

A VENDRE AUX DIABLERETS  
belle situation

## CHALET

comprenant 1 grand living, 3  
chambres à coucher, salle de  
bain, chauffage par poêle à ma-  
zout avec pompe et citerne. Ga-  
rage. Terrain boisé. Surface de  
631 m<sup>2</sup>. Le tout avec mobilier et  
lingerie, Fr. 135.000.—

**FIGUET & Cie**  
Service Immobilier  
1401 Yverdon - Tél (024) 2 51 71

Chaussures «A Bas Prix»  
CHERCHENT

## VENDEUSE à plein temps ou AUXILIAIRE

pour les après-midi

Entrée tout de suite ou date à  
convenir.

Tél. (039) 22 40 75


## URGENT JE CHERCHE A LOUER PETIT LOCAL

avec vitrine ou fenêtre, situé aux  
environs de la Place du Marché.

Tél. (038) 24 61 55  
de 14 à 19 heures.

Aperitif

# ROSSO ANTICO

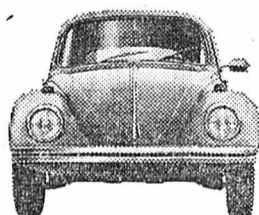


L 70

## Dans les prochains quinze jours, il y aura encore une VW pour l'esprit le mieux inspiré. Sacrébleu!

A l'occasion du mariage de sa fille, Madame Estelle Froidevaux, route de Prilly 5, Lausanne, dégusta pour la première fois du ROSSO ANTICO et, conquise, prit immédiatement la décision d'offrir cet apéritif à ses hôtes durant les fêtes de Noël. Elle garda toutefois par-devers elle l'espoir, à peine exprimé, de voir ROSSO ANTICO lui réserver une deuxième surprise avant Noël. Elle participa en effet au grand concours de slogans publicitaires, qui permet au meilleur trait de génie de gagner tous les 15 jours une VW. Comme elle venait de percer le secret des réceptions réussies, elle inscrivit cette formule magique sur la carte-concours: «ROSSO ANTICO — le secret du succès» et gagna ainsi une VW flambant neuve. Pour qui veut encore concevoir un slogan à succès, le temps presse désormais. Deux VW seulement sont encore à gagner! Bonne chance!

Ont reçu des prix de consolation: Elia Genini, Cresciano; Walter Barmert, Uster; Flavia Ortelli, Ruvigliana; Hans Heiniger, Herzogenbuchsee; Numa Schallenberg, La Chaux-de-Fonds; Elisabeth Müller, La Chaux-de-Fonds; Walter Gutzler, Zurich; Ada Galusero, Bellinzona.



Après l'aura pour vous le  
soleil des grands jours.  
Mais d'abord, il vous faut  
accomplir les choses sui-  
vantes:

Vous vous rendez au magasin qui vous fournit habituellement en Rosso Antico, vous en achetez une bouteille et fêtez tout d'abord les retrouvailles avec un vieil ami. (A ceux qui ne connaissent pas encore Rosso Antico nous fournissons l'occasion de faire sa connaissance et d'apprendre à l'estimer.)

Vous trouverez sur la bouteille de Rosso Antico (inmanquablement) un timbre de concours. Gardez-le soigneusement et avec lui cette précieuse information:

Rosso Antico cherche aujourd'hui, à nouveau, le meilleur slogan pour la quinzaine à venir (en français, allemand ou italien). Et il offre en échange une VW.

Prenez donc un peu de temps et un verre de Rosso Antico et cherchez des slogans. Par exemple: «L'apéritif qui métamor-

phose le monde.» Si vous avez l'impression d'avoir trouvé un slogan qui pourrait être le meilleur de cette quinzaine envoyez-le nous après l'avoir écrit sur une carte-concours (que vous trouverez dans votre magasin) ou sur une carte postale. Et n'oubliez pas de coller l'indispensable timbre du concours sur cette carte.

Abstenez-vous, s'il vous plaît, de toute correspondance. Le jury se compose de trois spécialistes de la publicité. Les décisions du jury tombent toujours le mardi. Si votre slogan arrive trop tard, ce n'est pas tragique. Il sera jugé automatiquement la quinzaine suivante.

Le gagnant de la VW verra son nom publié dans les 15 jours. Ici même vous pourriez trouver votre nom.

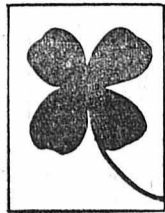
Participez à la grande recherche de slogan pour Rosso Antico. Vous n'y perdez rien. Tout au plus y gagnerez-vous une VW et un ami: Rosso Antico.

Nous vous souhaitons bonne chance — surtout pour les deux semaines à venir.

Rosso Antico, l'apéritif à base de vin.

Adresse du destinataire: Slogans Rosso Antico,  
Case postale 161, 8044 Zurich.





**LA GRANDE CHANCE POUR LE NETTOYAGE DE VOS VÊTEMENTS**

3 VÊTEMENTS NETTOYÉS POUR LE PRIX DE 2 = 1 GRATUIT



C'EST

**BAECHLER**

LE SOURIRE DE LA PROPRETÉ

La Chaux-de-Fonds : Place du Marché, tél. (039) 23 23 92  
77, av. Léopold-Robert, tél. (039) 23 13 43  
24, rue du Locle, tél. (039) 26 83 83

Le Locle : 4, rue du Pont, tél. (039) 31 36 50

Neuchâtel : 3, rue du Seyon, tél. (038) 25 49 12  
21, rue du Seyon, tél. (038) 25 17 51

Peseux : 6, rue de Neuchâtel, tél. (038) 31 45 27  
8, Grand-Rue, tél. (038) 31 46 55

” Aimeriez-vous, vous aussi, faire partie du Racing Team HEAD? Suivre gratuitement un entraînement de compétition, avec des membres de l'équipe suisse de ski (chef-entraîneur: Willy Favre)? Lutter pour la grande HEAD Cup? Ou apprendre l'acrobatie à skis? Inscription auprès des magasins spécialisés d'articles de sport arborant le panonceau HEAD. ”



that's racing

that's Head

Dynamisme! Rythme! Volonté de vaincre! C'est ça, la compétition. Et le secret des «superperformances». Tant du coureur que du ski. Depuis des années, HEAD collectionne les succès les plus flatteurs. Justifiés par les qualités insoupçonnées du ski HEAD. A sa façon de se faufiler entre les portes, de ne pas s'écarter d'un millimètre de la ligne idéale et de garder audacieusement le rythme, on reconnaît la classe — la classe HEAD.

HEAD — un produit de pointe de Haensli & Pajarola AG Ltd., 7250 Klosters

Cartes de visite - Beau choix - Imprimerie Courvoisier S. A.

**Elégante et fougueuse**

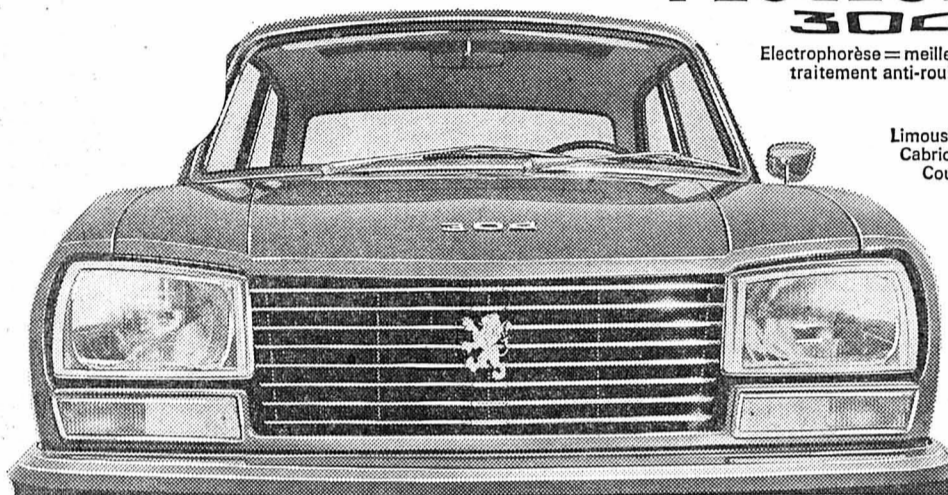
Tenez-vous en aux faits: Puissance de 70 CV (SAE) 150 km/h avec un moteur économique de 1300 cm<sup>3</sup> (seulement 6,56 CV à l'impôt) de 0 à 100 km/h en 16 secondes. Mais, ce qui est plus important: traction avant nerveuse qui vous tire dans les courbes, 4 roues indé-

pendantes, mécanique ultra-moderne, freins sensationnels avec assistance et correcteur, direction précise, intérieur luxueux et confortable, grand coffre. En résumé la 304 est une voiture fougueuse dans sa robe élégante, et son prix est raisonnable.

**PEUGEOT 304**

Electrophorèse = meilleur traitement anti-rouille

Limousine  
Cabriolet  
Coupé



Vous avez maintenant le choix entre 4 principaux modèles Peugeot: 204/1100 cc, 304/1300 cc, 404/1600 cc, 504/2000 cc

Importateur pour la Suisse:  
Peugeot-Suisse S. A.  
Giacomettistrasse 15, Berne



Concessionnaire: **Garage et carrosserie des Entilles S. A.**

Plus de 150 concessionnaires et agents qualifiés

La Chx-de-Fds, L.-Rob. 146, tél. (039) 22 18 57  
Le Locle, rue Girardet 33, tél. (039) 31 37 37

PEUGEOT: Prestige mondial de qualité

AGENTS: GARAGE DU MIDI S.A., rue du Midi, 2610 SAINT-IMIER - GARAGE DE LA PRAIRIE, 2316 LES PONTS-DE-MARTEL - GARAGE DU COLLEGE, 2724 LES BREULEUX - GARAGE BELLEVUE, 2875 MONTFAUCON

**TECHNICUM NEUCHÂTELOIS**  
Division de La Chaux-de-Fonds  
**Ecole de travaux féminins**  
Année scolaire 1971-1972

Apprentissage de couturière pour dames durée 3 ans  
Cours partiels de 1 à 2 ans (sur demande et selon les possibilités)

Certificat du Technicum neuchâtelois et certificat fédéral de capacité

L'apprentissage de couturière constitue une excellente formation de base pour les jeunes filles. Il développe le goût, l'habileté et l'exactitude. Il conduit aux diverses professions des branches de l'habillement de la couture. Il prépare à l'enseignement des travaux à l'aiguille.

Section de préparation aux professions paramédicales et à celles d'éducateurs (éducatrice, nurse, infirmière, infirmière assistante, etc.) durée 2 ans

Le programme tient compte des aptitudes spécifiques des jeunes filles et des exigences des professions mentionnées ci-dessus. Il tend à compléter, à développer la culture générale des élèves, leur sens pratique et leur habileté manuelle.

Condition d'admission: 15 ans

Couturière: scolarité obligatoire

Section de préparation aux professions paramédicales et candidates à l'enseignement: élèves promues de la dernière année d'une école secondaire du canton ou bénéficiant d'une préparation équivalente.

Bourses: en faveur des élèves capables et de condition modeste des villes du Locle et de La Chaux-de-Fonds

Délai d'inscription: 20 janvier 1971

Début de l'année scolaire: 19 avril 1971

Formules d'admission, programmes, renseignements auprès du secrétariat du Technicum, rue du Progrès 40, La Chaux-de-Fonds, tél. 23 34 21 ou à la direction de l'Ecole de travaux féminins, Centre professionnel de l'Abeille, Paix 60, La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 23 10 66.

Le Directeur général  
P. Steinmann



NEUCHÂTEL  
8, rue de l'Orangerie  
Tél. (038) 25 13 13  
offre à vendre

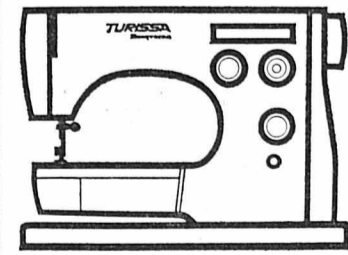
**Hôtel  
Café-Restaurant  
avec immeuble**

situé dans une importante localité du Jura neuchâtelois.  
Agencement et appareils modernes.

**TURISSA**  
Husqvarna  
Savez vous que



A. Grezet a de longues années d'expérience dans les machines à coudre. Il est à même de vous présenter dans les moindres détails les améliorations les plus récentes (vraie couture stretch, qualité suédoise etc.) de la nouvelle gamme Turissa-Husqvarna (6 modèles à bras libre).



**TURISSA**  
Husqvarna

toujours en tête.

A. Grezet

24 Rue du Seyon  
2000 Neuchâtel  
☎ 038- 25 50 31





# CRÉDIT JUSQU'À Fr. 10000.-

## SANS CAUTION

POUR MEUBLER VOTRE APPARTEMENT

NOS CRÉDITS SONT DE 30 MOIS SANS RÉSERVE DE PROPRIÉTÉ SUR DEMANDE AVEC PROLONGATION EN CAS DE SUSPENSION DE VERSEMENT POUR MALADIE - ACCIDENTS - SERVICE MILITAIRE

TOUS NOS MOBILIERS SONT LIVRÉS AU 25% DE LEUR VALEUR AU COMPTANT FRANCO INSTALLÉS EN VOTRE APPARTEMENT AVEC BULLETIN DE GARANTIE. NOTRE SERVICE DE « CRÉDIT TOUS MEUBLES » FERA VOTRE PLAN D'AMORTISSEMENT POUR LE SOLDE

DÉBARRASSEZ-VOUS DE VOS ANCIENS MEUBLES NOUS LES REPRENONS AU MEILLEUR PRIX ET EN PAIEMENT PARTIEL SUR VOTRE NOUVEL ACHAT.

NOTRE ASSURANCE CRÉDIT GRATUITE VOUS PROTÈGE EN ANNULANT TOUS PAIEMENTS DU SOLDE DE VOTRE CONTRAT EN CAS D'INVALIDITÉ TOTALE OU DÉCÈS DE L'ACHETEUR (SEL. DISP. JOINT AU CONTRAT).

POUR TOUT ACHAT, VOS FRAIS DE DÉPLACEMENT POUR VISITER NOS MAGASINS VOUS SONT REMBOURSÉS.

BON POUR UNE DOCUMENTATION GRATUITE

Nom, prénom :

Rue, No :

Localité :

OU VISITEZ NOS GRANDS MAGASINS

REMBOURSABLE PAR MENSUALITÉS DE FRANCS

SALLE A MANGER 6 pièces dès Fr. 571.- à crédit Fr. 641.- acpte Fr. 143.-	16.-
STUDIO BATEAU COULEUR 5 pièces dès Fr. 795.- à crédit Fr. 900.- acpte Fr. 199.-	23.-
PAROI VAISSELIER - BAR - BIBLIOTHÈQUE dès Fr. 845.- à crédit Fr. 950.- acpte Fr. 212.-	24.-
CHAMBRE A COUCHER MOD. 7 pièces dès Fr. 925.- à crédit Fr. 1048.- acpte Fr. 232.-	27.-
SALON TRANSFORMABLE sur roulettes dès Fr. 995.- à crédit Fr. 1135.- acpte Fr. 224.-	30.-
COIN A MANGER CHEZ SOI 8 pièces dès Fr. 1385.- à crédit Fr. 1560.- acpte Fr. 347.-	40.-
CHAMBRE A COUCHER arm. haute/palissandre dès Fr. 1575.- à crédit Fr. 1785.- acpte Fr. 394.-	46.-
SALON TV canapé-lit, fauteuils relax dès Fr. 1685.- à crédit Fr. 1913.- acpte Fr. 422.-	49.-
SALON ANGLE ESPACE + table dès Fr. 1685.- à crédit Fr. 1913.- acpte Fr. 422.-	49.-
CHAMBRE A COUCHER « Regency » dès Fr. 1885.- à crédit Fr. 2130.- acpte Fr. 472.-	55.-
SALON STYLE « LOUIS XV » dès Fr. 1945.- à crédit Fr. 2208.- acpte Fr. 487.-	57.-
APPARTEMENT COMPLET 2 pièces dès Fr. 2220.- à crédit Fr. 2518.- acpte Fr. 555.-	65.-
APPARTEMENT COMPLET 3 pièces dès Fr. 2985.- à crédit Fr. 3417.- acpte Fr. 747.-	88.-
APPARTEMENT COMPLET 4 pièces dès Fr. 3695.- à crédit Fr. 4199.- acpte Fr. 924.-	109.-

AVEC CHAQUE APPARTEMENT COMPLET

NOTRE CADEAU: LA CUISINE GRATUITE

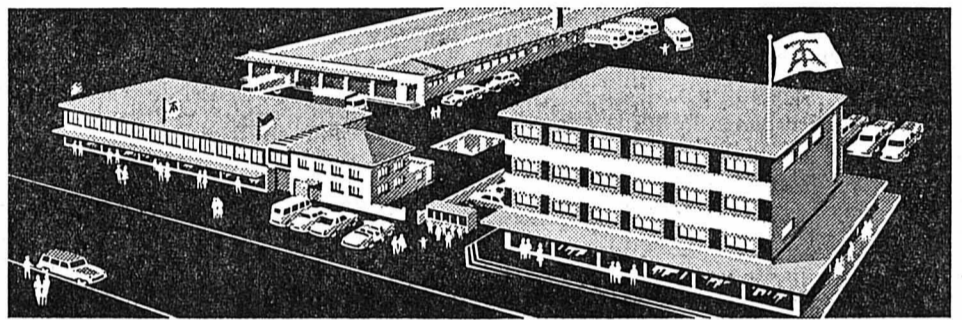
# romand

## AU CENTRE SUISSE DU MEUBLE À CRÉDIT

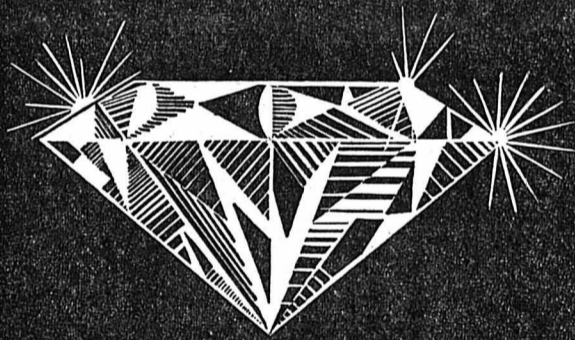
AMEUBLEMENTS SA

# Tinguely

## BULLE



PARKING - PETIT ZOO - SORTIE DE VILLE DIRECTION FRIBOURG - TÉL. (029) 2 66 66



LE BIJOU

se choisit dans la maison de confiance, qui garantit la bienfaisance de tous ses articles

BIJOUTERIE

*Bregnard*

Léopold-Robert 38, La Chaux-de-Fonds

FOURRURES - FOURRURES - FOURRURES

Bornand & Cie Tél. (038) 57 13 67

en STOCK des MILLIERS de VISIONS  
PANTHÈRES - OCELOTS - ASTRAKANS

VISIONS de l'OREE



VENTE DIRECTE de MANTEAUX à l'élevage

Cravates - Colliers - Toques  
Très GRAND CHOIX en VISIONS  
blanc - sauvage - saphir - pearl - pastel - foncé

Fermé le lundi

*Edmor* SA

FABRIQUE DE BOITES OR  
cherche pour entrée immédiate ou date à convenir

TOURNEUR  
ACHEVEUR  
POLISSEUR (SE)

Faire offres ou se présenter RUE JARDINIÈRE 57  
Téléphone 23 29 30

Mélanges

PIANO

Société demande à acheter, en très bon état, deux pianos bruns, à prix raisonnable, un pour le chalet, l'autre pour le local. Faire offre avec indication de prix et marque, sous chiffre JA 27128 au bureau de L'Impartial.

Offres d'emplois

AUXILIAIRE pour kiosque est demandée. Entrée : janvier 1971. S'adresser au bureau de L'Impartial.

27216

Appartements à louer

A LOUER pour date à convenir, beau pignon, deux chambres, cuisine, vestibule. S'adresser : Terreaux 16, 2e étage, dès 19 h.

Chambres à louer

A LOUER chambre indépendante, meublée, avec eau courante, libre dès le 23 décembre. Tél. (039) 21 11 65, interne 52. M. A. Martin, heures de bureau.

A vendre d'occasion

A VENDRE salle à manger noyer pyramide, buffet, table à rallonges, 4 chaises. Fr. 500.-. Tél. (039) 23 55 69

On demande à acheter

VÉLO pour garçon de 8 ans, est demandé à acheter. Tél. (039) 23 87 69.

En vacances

lisez l'Impartial

# FRAISE A NEIGE GILSON

Moteur Basco 8 cv. Modèle depuis Fr. 2900.-

En vente chez : Amman & Bavaresco  
Garage de la Poste

Commerce 85

Tél. (039) 22 31 25

# Prêts express

de Fr. 500.- à Fr. 10 000.-

- Pas de caution: Votre signature suffit
- Discrétion totale

Adressez-vous uniquement à la première banque pour prêts personnels.

Banque Procrédit

2300 La Chaux-de-Fonds, av. L.-Robert 88, tél. 039/23 16 12 ouvert 08.00-12.15 et 13.45-18.00 fermé le samedi

Nous vous recevons discrètement en local privé



NOUVEAU Service express

Nom

Rue

Endroit

On s'abonne en tout temps à «L'IMPARTIAL»



VILLE DE LA CHAUX-DE-FONDS

## Nouvelles mesures concernant le parage des véhicules en hiver

Les conducteurs et propriétaires de véhicules sont informés que, par arrêté du 20 octobre 1970, le Conseil communal a pris diverses nouvelles mesures concernant le parage pour assurer la viabilité hivernale du réseau routier de la ville.

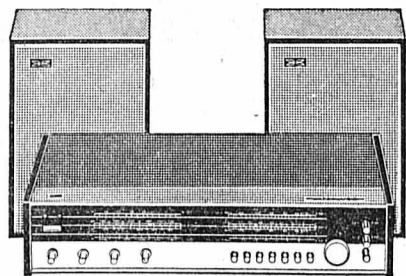
Cet arrêté, sanctionné par le conseiller d'Etat, chef du Département des Travaux publics, entre en vigueur sur décision de la Direction de police dès que les conditions d'enneigement le justifient. Il peut être consulté au poste de police, Place de l'Hôtel-de-Ville 1 ou sur les tableaux d'affichage de l'Hôtel communal, rue de la Serre 23 et du bâtiment des Travaux publics, rue du Marché 18.

Des plans explicatifs sont à disposition au poste de police, aux bureaux de l'ADC, de l'ACS, du TCS et dans les stations service.

La Chaux-de-Fonds, le 8 décembre 1970.

DIRECTION DE POLICE





### médiateur

**MD 5910** Amplificateur-tuner, 2x10 watts, OL/2xOM/OC/OUC/TDHF, boîte noyer, 510x100x210 mm **598.-**

plus deux haut-parleurs 15 watts, 253x353x188 mm à Fr. 98.-, livré sur demande avec haut-parleurs boules

Notre prix

**499.-**

Chaînes haute fidélité à tous les prix avec facilités de paiement

# TELE-MONDE SA

Un coup de téléphone suffit 23 85 23

## DES PRIX... NOËL...

### Manteaux

Vison Tourmaline  
Vison Azureen  
Vison Pastel  
Vison Ranch  
Vison Tourmaline  
Vison Pastel  
Vison Noir  
Vison Dawn Pastel  
Astrakan noir  
Astrakan gris  
Astrakan beige  
Castor naturel canadien  
Castor teint matara  
Loutre Rivière  
Ocelot  
Ocelot  
Chat Ocelot

allongé  
allongé  
allongé  
allongé

pleines peaux  
pleines peaux  
pleines peaux  
pleines peaux  
pleines peaux  
pleines peaux  
pleines peaux  
pleines peaux

travail vertical  
travail horizontal  
travail horizontal

4950.-  
4950.-  
4950.-  
4950.-  
2950.-  
2950.-  
2950.-  
2950.-  
1250.-  
1250.-  
1250.-  
1950.-  
1950.-  
2950.-  
5950.-  
5950.-  
2950.-

*Canton* 29, av. Léopold-Robert

ON CHERCHE à acheter

## MÉCANO

Tél. (039) 26 12 25

### Quoi offrir ?

N'allez pas si loin... Vous trouverez un grand choix de cadeaux à la  
**PHARMACIE DES FORGES**  
Av. Chs-Naine 2a  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 26 95 44

### Femmes de ménages

demandées.  
S'adresser : Bureau de Placement, Mme E. Dubois, Grenier 26, La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 22 24 21.

### MONTANA - GRANS

#### à vendre APPARTEMENTS

de 3 et 4 pièces, spacieux, avec vue, proximité pistes de ski.  
Prix dès Fr. 1300.- le m2  
Possibilité de crédit.  
S'adresser à Case postale 36 - 162 1951 Sion 2 Nord.

## OUVRIER

pour travail facile et bien rétribué, est demandé.

**WILLY VAUCHER, GRAVEUR**  
Daniel-JeanRichard 13  
La Chaux-de-Fonds

URGENT — JE CHERCHE

### 2-3 PEINTRES QUALIFIÉS

pouvant travailler seuls, temporairement ou à l'année. - S'adresser à : **A. GALLI**, Agassiz 9, 2610 Saint-Imier. Tél. (039) 41 27 50.

### DEMANDES D'EMPLOIS

JEUNE COUPLE CHERCHE

## CONCIERGERIE

avec logement à disposition. — Libre tout de suite. — Ecrire sous chiffre RL 26973 au bureau de L'Impartial.

### BOÎTIER OR

Acheveur entreprendrait limages, soudages or et argent à domicile.

Ecrire sous chiffre RF 27226, au bureau de L'Impartial.

Michèle  
Roland  
Edy  
Luiz  
Eliane  
Rita  
Silvana

224067

seront heureux de vous offrir une attention en souvenir de votre visite dès le 11 décembre

Coiffures et Créations  
51, av. Léopold-Robert



au service de votre beauté avec ou sans rendez-vous  
Immeuble Richemont

CHERCHE A LOUER

## LOCAL

pour polissage 12 à 15 m2.

Faire offres sous chiffre LS 27260 au bureau de L'Impartial.

# TISSOT

cherche pour divers travaux propres et agréables, quelques ouvrières disposant de

## DEMI-JOURNÉES

Date d'entrée à convenir.

Prière d'adresser offre ou se présenter à  
**Fabrique d'Horlogerie CHS TISSOT & FILS S. A.**  
**LE LOCLE, Bureau du personnel. (Tél. 31 36 34)**

## OFFRES D'EMPLOIS



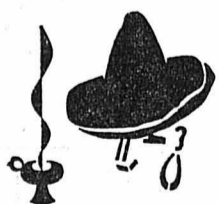
L'ENTREPOT RÉGIONAL COOP  
Rue du Commerce 100  
2300 La Chaux-de-Fonds

cherche :

## UN MANŒUVRE combustibles

Avantages sociaux - Semaine de cinq jours. Entrée tout de suite ou pour date à convenir.

Faire offres ou se présenter au Bureau du Personnel - Tél. (039) 21 11 51.



## LA SEMEUSE

cherche pour tout de suite ou époque à convenir :

### AIDE-MAGASINIER-MANŒUVRE

jeune, habile et consciencieux. Semaine de 5 jours, place stable.

Se présenter : rue du Nord 176 (ne pas téléphoner ni écrire).

NOUS DÉSIRONS ENGAGER

## RÉGLEUSES - VISITEUSES

## RETOUCHEURS (EUSES)

## METTEURS (EUSES)

## EN MARCHÉ

## HUILEUSES

## COMPTEUSES - PITONNEUSES

Places stables

S'adresser au bureau de L'Impartial.

26846

## Chaussures Richemont

av. L.-Robert 51 - Tél. (039) 23 73 44

### LA CHAUX-DE-FONDS

engagent toute de suite

### vendeuses débutantes

et

### vendeuses de chaussures

se présenter sur rendez-vous

A la suite de démission honorable, le poste de

## TENANCIER DU CERCLE LIBÉRAL

à Neuchâtel

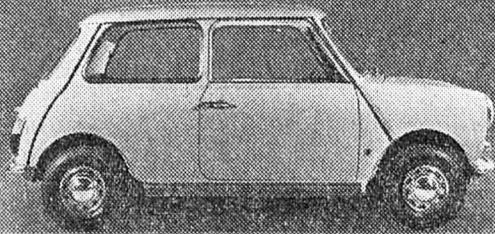
est à repourvoir pour le printemps 1971.

Faire offres au Comité du CERCLE LIBÉRAL, Case postale 1088 — 2001 Neuchâtel.





Une Mini pour seulement fr. 5875.-  
(850 DL 4/37 CV)



Une Mini à part pour 7175.-  
(Clubman 5/41 CV)



La Mini tous usages: break Clubman, fr. 7850



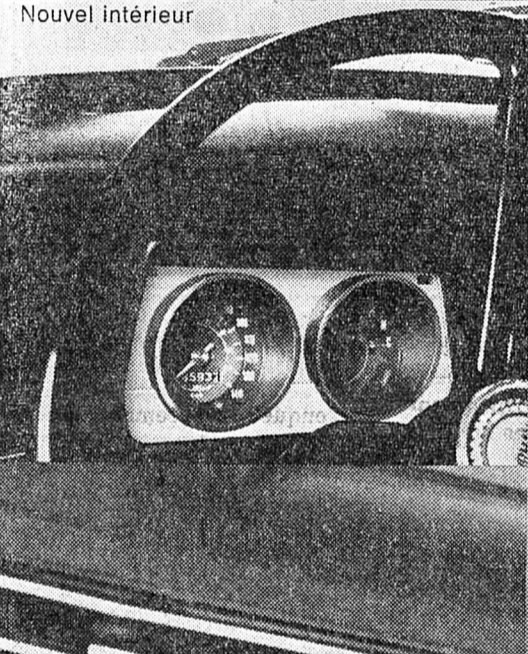
Encore une nouvelle Mini:  
Mini 1000 "Special" DL, 5/41 CV, 6290



Glaces descendantes à manivelle:  
un agrément de plus



Nouvel intérieur



Une nouvelle version sport pour fr. 8800.-  
(1275 GT, 6/60 CV)



La reine des rallyes:  
Mini Cooper "S", 6/78 CV, fr. 10975.-



Nouvelle carrosserie

Une nouvelle vague de Mini déferle sur les routes: la Mini 1000 lèste, aux teintes nouvelles, la Super-Mini luxueuse, en tenue de Clubman; un choix de Mini plus vaste que jamais.

#### Le modèle Clubman est une mini à part

Avec son museau dodu, élargi et allongé pour votre sécurité. Avec son intérieur confortable au possible, équipé de fauteuils profonds à plusieurs positions, d'une ventilation parfaite à diffuseurs d'air frais, d'un nouveau tableau de bord doté d'instruments circulaires, disposés directement au-dessus du volant à trois branches. Tous les désirs spéciaux, la Mini Clubman les comble. Au sommet de la gamme: la 1275 GT incroyablement vivace avec ses 60 CV et sa pointe de 140 km/h.

#### Du neuf sur la Mini classique

Portières plus vastes, munies de poignées à bouton, comme sur la Clubman. Serrures de sécurité encastrées dans l'épaisseur du garnissage. Glaces entièrement descendantes, actionnées par une manivelle pratique. Le tout sur les Mini 850 comme sur les 1000. La 1000 existe aussi en automatique (passage manuel des vitesses également possible).

#### La grande conception de ce petit brin de voiture

Moteur transversal et traction avant, une conception Austin qui tient ses promesses depuis dix ans: intérieur très spacieux, encombrement minime, tenue de route optimale, même sur la neige (l'hiver n'est pas loin!) et agrément incomparable de la conduite. Le mieux est que vous alliez vous-même à la découverte de toutes les nouveautés que vous réservent les Mini. Les mordus de Mini en personne en font les yeux ronds!

30f B&T

# Les nouvelles Mini sont là

Boîte automatique en option (passage manuel des vitesses également possible)

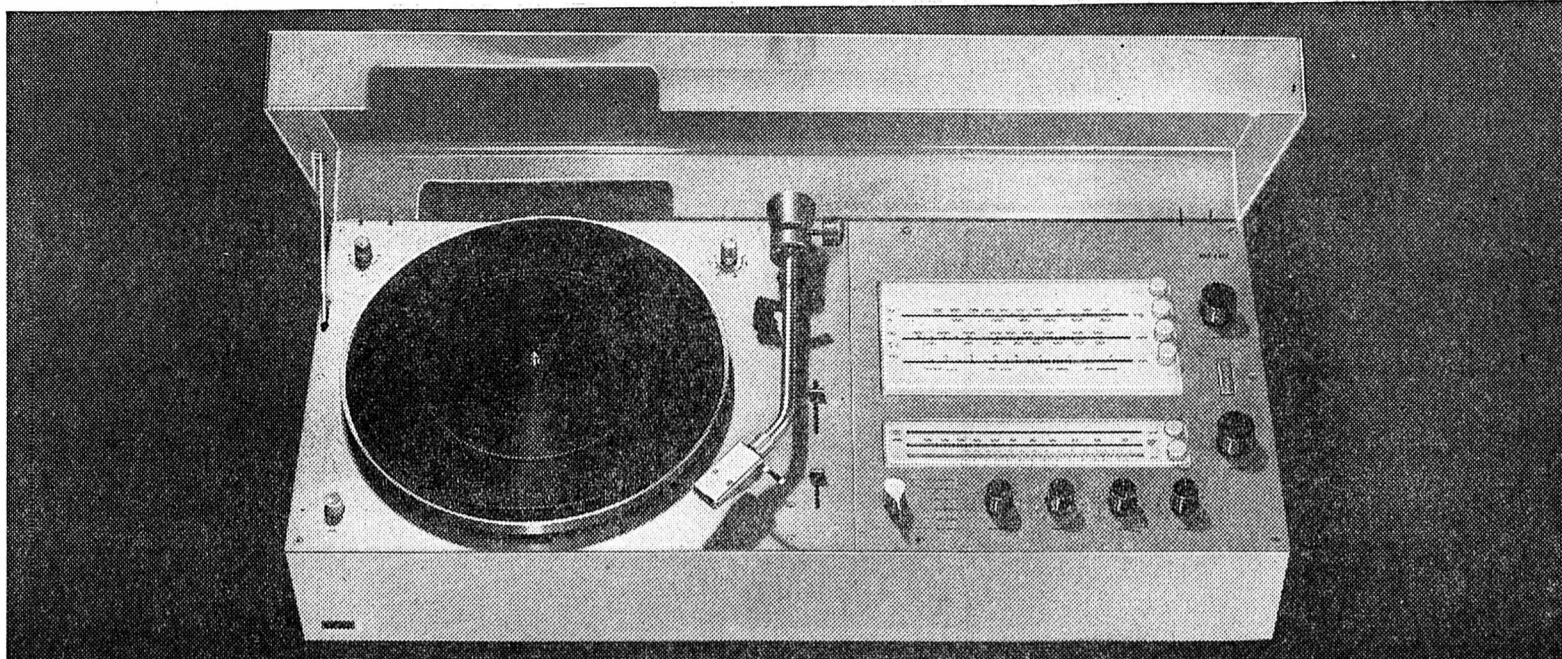
Mini ancienne: l'occasion la mieux payée de l'ensemble du marché de l'automobile

Allez chercher votre Mini chez l'un des 400 agents Austin ou Morris. Tous les modèles sont livrables sans délai dans toutes les teintes. Importateur: British Leyland Switzerland, Badenerstrasse 600, 8048 Zurich, Téléphone 051/545600

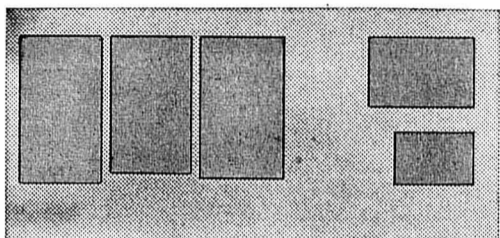


**BRAUN**

**Une conception riche de possibilités  
dont s'inspira Braun pour ses chaînes intégrées audio.  
audio 300 - la plus parfaite de la série**



Groupes de haut-parleurs recommandés pour l'audio 300



- |   |   |
|---|---|
| L 310<br>enceinte d'étagère<br>40 - 25.000 HZ<br>puissance admise<br>20 W.<br>Fr. 260.- | L 470<br>enceinte murale<br>33 - 25.000 HZ<br>puissance admise 28 W.<br>Fr. 350.- |
| L 410<br>enceinte d'étagère<br>35 - 25.000 HZ<br>puissance admise<br>25 W.<br>Fr. 290.- | L 610<br>enceinte d'étagère<br>puissance admise 35 W.<br>Fr. 540.-                |
|   | L 710<br>enceinte de studio Fr. 750.-   |

Audio. C'est sous ce vocable que BRAUN mit en vente la première installation HI-FI compacte du monde. Pour la première fois, les éléments d'une chaîne stéréo et haute-fidélité étaient rassemblés dans un seul boîtier comprenant ampli, tuner et tourne-disques. Pour la première fois, les commandes, très simples, étaient accessibles par le haut. Pour la première fois, on parlait d'un système compact ou d'une chaîne intégrée. Ces mots appartiennent dorénavant au vocabulaire des gens de métier.

Car, si en quelques années, BRAUN a obtenu avec l'audio les plus hautes distinctions, jamais non plus BRAUN ne fut autant imité et plagié. C'est donc l'éclatante confirmation de la valeur de cette conception.

Dans les laboratoires de la firme, une équipe de chercheurs travaille constamment à l'améliora-

tion de l'audio. BRAUN se doit de le maintenir toujours en tête des appareils de sa classe aussi bien mécaniquement qu'électroniquement.

Audio 300. C'est la plus jeune réalisation de ces chercheurs. Plusieurs nouveaux raffinements (circuits intégrés, meilleurs transistors, puissance plus élevée) améliorent encore grandement la production musicale.

Le bras du tourne-disques est équipé d'un dispositif anti-skating et d'une nouvelle cellule magnétique Shure Hi-Track pour lire avec plus de précision les fortissimi des disques. Un transistor à effet de champ élimine la transmodulation sur OUC. Toutes les gammes d'ondes sont prévues (y compris la télédiffusion à haute-fréquence). La puissance de sortie encore augmentée (2 x 30 watts musique = 2 x 20 watts sinus) permet d'utiliser aussi les grosses enceintes HI-FI de studio.

Ecoutez avec cet appareil les OUC stéréo, vous serez émerveillé.

Prix de catalogue Fr. 2275.-

Tous renseignements par votre conseiller HI-FI



Léopold-Robert 23 - Tél. (039) 23 12 12

Nom : \_\_\_\_\_  
Adresse : \_\_\_\_\_

# BIENNE VENTE DU SOIR

**Jeudis 10 et 17 déc.  
jusqu'à 22 h.**

**Samedis 12 et 19 déc.  
jusqu'à 18 h.**

**Pas de vente le dimanche**

## GARAGE

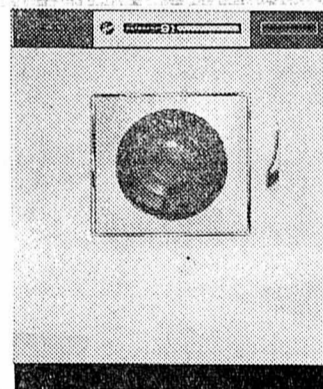
situé Ronde 41,  
**EST A LOUER**  
tout de suite.  
Fr. 50.- par mois.

S'adresser à :  
M. Jean GRAF,  
Marché 4, Ville.

Médecin suisse  
cher à louer  
**appartement**

de 1-3 pièces avec  
confort pour le 1er  
avril ou date à con-  
venir. Faire offres  
sous chiffre 33-  
308349 à Publicitas  
SA, 9001 St-Gall.

## Machines à laver HOOVER



## CAMPAGNE DE VENTE HOOVER

DES CONDITIONS  
EXCEPTIONNELLES

sur  
DES PRIX TRÈS BAS  
Mais toujours la qualité HOOVER  
Modèle entièrement  
AUTOMATIQUE dès Fr. **848.-**  
Toujours mieux servi et meilleur  
marché chez le **SPECIALISTE**

**A. & W. KAUFMANN & FILS**  
Rue du Marché 8-10 Téléphone (039) 23 10 56  
2300 LA CHAUX-DE-FONDS

**Vous remboursez un prêt comptant<sup>®</sup>  
de fr. 2000.- en 21 versements**

**mensuels de fr. 107.20 par exemple.**

**Vous fixez vous même le montant et le nombre de mensualités.**

**Nous tenons compte de vos désirs personnels.**

**L'intérêt et**

**les frais sont compris dans les mensualités.**

**Nos collaborateurs vous conseilleront volontiers**

**et vous donneront tout renseignement désiré.**

# 2000.- prêt comptant<sup>®</sup>

Nom \_\_\_\_\_ 57 Je m'intéresse à un  
Adresse \_\_\_\_\_ prêt comptant<sup>®</sup> et désire  
recevoir la documentation  
par retour du courrier.

Veuillez découper et  
adresser ce talon-réponse  
à la Banque Populaire Suisse  
Centrale PrC  
Case postale 3000 Berne 23

En outre plus de 90 succursales  
dans toute la Suisse  
sont à votre disposition  
pour vous renseigner  
ou pour vous envoyer la documentation.

**Banque  
Populaire Suisse**



M. Marc Hodler (Suisse) parle de l'affaire FIS-Brundage
Des sanctions rigoureuses seront prises, mais...

« Le règlement relatif à la qualification des skieurs doit être précisé et ensuite des sanctions rigoureuses seront prises contre les athlètes qui ne le respecteront pas... »

Attaque contre M. Brundage

En mai 1966, lors de son congrès tenu à Barcelone, la FIS avait modifié son règlement relatif à la qualification des skieurs et autorisant d'une manière réaliste le versement aux athlètes de sommes les dédommageant d'un manque à gagner pour temps perdu...

toute interprétation erronée par les fédérations nationales. « Aujourd'hui, notre devoir sera de disqualifier les athlètes qui ne le respecteraient pas, même au risque de créer ainsi un ski professionnel », a-t-il ajouté.

Décision en janvier

Ce règlement sera présenté le 7 janvier prochain à Londres à la Commission spéciale du CIO, composée des trois vice-présidents de celui-ci...

Bon comportement des Neuchâtelois au cross national de Genève

Le traditionnel cross du Club hygiénique de Plainpalais a connu un succès de participation sans précédent. En effet, la disparition des cross nationaux et l'absence de compétition de cross dans notre pays avait incité la plupart des meilleurs coureurs à se retrouver à Genève.

de et gagnée par le Lausannois André. Dans cette catégorie, le Chaux-de-Fonnier Balmer occupe un dixième rang nullement en rapport avec ses possibilités.

Les dames et cadettes disputaient une course handicap sur 1100 mètres, avec des départs différés de 20 secondes. Ceci donna passablement d'intérêt à la compétition qui comptait 48 athlètes et vit le succès de Marijke Moser...

Jr.

Athlétisme

Marathon international de Fukuoka

Le Japonais Yoshiaki Usami a remporté le cinquième marathon international de Fukuoka, en couvrant la distance de 42 km. 195 dans l'excellent temps — le troisième meilleur de tous les temps — de 2 h. 10'37"8.

- 1. Yoshiaki Usami (Jap.) 2 h. 10'27"8. 2. Kenneth Moore (EU) 2 h. 11'35"8. 3. Yoshiaki Unetani (Jap.) 2 h. 12'12". 4. Jack Foster (NZ) 2 h. 12'17". 5. John Farrington (Aus) 2 h. 12'58". 6. Bill Adcocks (GB) 2 h. 13'32".

Ralph Boston amnistié

Ralph Boston, ex-recordman du monde et ancien champion olympique du saut en longueur, a été requalifié amateur après plus d'un an de suspension. L'athlète noir américain, qui avait été disqualifié pour s'être fait commentateur de télévision, a été amnistié par le comité directeur de l'Amateur Athletic Union.

Se familiariser avec tous les sports

Les fervents des disciplines sportives sont de plus en plus nombreux, à la suite des efforts déployés par la TV, la radio et la presse, mais combien en connaissent les règles et la terminologie? C'est à ce titre que la récente publication « Guide de tous les sports » éditée par Marabout devient un document de grande valeur.

en effet par forcément celle de la majorité du CIO.

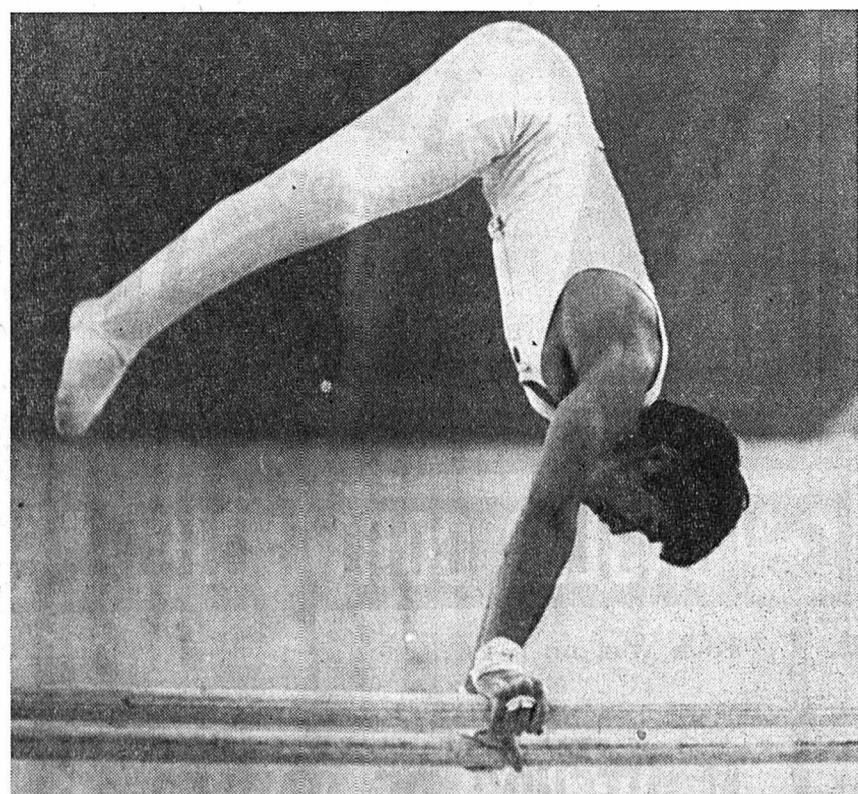
Assez de mensonges!

« Nous ne voulons plus voir continuer le mensonge que constituent les questionnaires soumis par le CIO aux fédérations internationales, auxquelles il est demandé de certifier l'amateurisme de leurs ressortissants... »

M. Brundage maintient sa position

M. Avery Brundage, président du Comité international olympique, a maintenu avec fermeté sa position au sujet des skieurs alpins accusés de professionnalisme...

Un Japonais s'impose à Adliswil



Le Japonais Yoshiaki Konishi s'est imposé devant les Suisses, au cours de ce match « officieux ». (ASL)

Le Japonais Yoshiaki Konishi, champion du monde universitaire en 1966, a remporté la première édition internationale de la Coupe Sihl, à Adliswil. Konishi, qui habite en Allemagne, a livré un duel très serré au Suisse Max Bruhwiler...

- Meinrad Berchtold (Wettingen) 55,25. 5. Edi Greutmann (Regensdorf) 54,45. 6. Philippe Gaille (Lausanne) 54,00. 7. Robert Bretscher (Wulflingen) 52,45. 8. Michele Arnaboldi (Ascona) 51,80. 9. Armin Vock (Thalwil) 48,75.

- 1. Yoshiaki Konishi (Jap.) 56,65 p. 2. Max Bruhwiler (Adliswil) 55,95. 3. Peter Rohner (St-Margrethen) 55,60. 4.

Heure « H » pour le revenant Cassius Clay
Oscar Bonavena aura-t-il sa chance?

Le vainqueur de ce match aura la possibilité de rencontrer Joe Frazier, titre mondial en jeu

Cassius Clay s'est attaqué hier soir au Madison Square de New York, en la personne de l'Argentin Oscar Bonavena, à l'ultime obstacle qui le sépare désormais de Joe Frazier et du titre mondial des poids lourds...

Le Madison Square Garden fera salle comble ce soir et, outre la « grande société new-yorkaise », tout ce que la côte nord-est du pays a de mieux en personnalités de couleur s'est donné rendez-vous...

200.000 dollars pour Cassius Clay

En lever de rideau, l'Ecosse Ken Buchanan, nouveau champion des poids légers, montera pour la première fois sur le ring depuis qu'il a détrôné le Panaméen Ismael Laguna pour donner la réplique, en dix rounds, à l'invaincu champion canadien des poids welters Donato Paduano.

prédit son succès au neuvième round ce soir, fait l'unanimité des pronostics pour le deuxième acte de son retour sur le ring. Il est même très vraisemblable que, par son travail efficace à distance avec le visage adverse pour seul objectif, il remportera, comme il s'en vante lui-même, son 24e succès avant la limite.

Partenaire idéal pour Cassius Clay

Oscar Bonavena, pittoresque personnage qui fit verbalement jeu égal avec Clay devant les micros et les caméras de télévision, était l'adversaire idéal pour le champion déchu, lequel a choisi peut-être le seul rival qui puisse lui permettre de boxer pendant plusieurs rounds. Il aurait été en effet peu prudent de se heurter à Joe Frazier après seulement trois rounds disputés contre Jerry Quarry...

Victoire de Clay au deuxième round?

Si les avis sont partagés sur l'issue d'un éventuel super-championnat Clay - Frazier, Mohammed Ali, qui a

Entraîneur de football, un métier difficile
Il voulait donner sa démission pour la fin de la saison...
IL EST LIMOGÉ SUR LE CHAMP!

Le septième changement d'entraîneur de ligue nationale de la saison, et le sixième en l'espace de trois semaines, est intervenu à Wettingen.

La direction du club a décidé de renoncer aux services de son entraîneur, René Tschui. Celui-ci se voit reprocher une démarche inopportune. En effet, il avait annoncé son intention de se démettre de ses fonctions à l'issue de la présente saison.

te base de confiance mutuelle. Le coach Spartaco Furgani a renoncé à sa charge à l'annonce du limogement de René Tschui. Walter Hunkeler, qui s'occupait de la préparation physique des joueurs, devrait suivre cet exemple.

Bonne fête, Vico!



Le populaire et sympathique chroniqueur sportif et journaliste Vico Rigassi, célèbre aujourd'hui son 65e anniversaire. Chef de presse des prochains championnats du monde de hockey — il le fut à de très nombreuses reprises lors de telles manifestations — Vico Rigassi fait toujours preuve d'une remarquable vitalité et surtout il est d'une rare serviabilité envers ses confrères. Bonne fête et longue vie.

Les gains du Sport-Toto

- 29 gagnants à 13 pts, Fr. 3872,45
743 gagnants à 12 pts, Fr. 151,15
8.504 gagnants à 11 pts, Fr. 13,20
48.779 gagnants à 10 pts, Fr. 2,30

Loterie à numéros

- 7 gagnants à 6 Nos, Fr. 55.208,95
1.841 gagnants à 5 Nos, Fr. 209,95
25.194 gagnants à 4 Nos, Fr. 15,35
228.279 gagnants à 3 Nos, Fr. 1,70

Si votre enfant



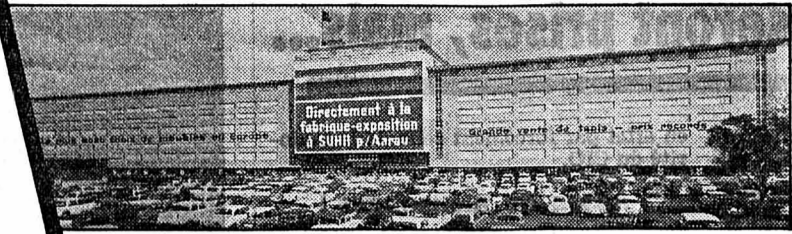
à tel point qu'il vous passe... par-dessus la tête, donnez-lui donc du

Biomalt

au calcium et à la vitamine D — il n'en sera que plus solide.

## Voyage gratuit au Centre Suisse du meuble à Suhr!

La plus belle revue du meuble et des tapis en Suisse vous est ouverte!  
Automobilistes: **Fr Aarau** 1000 **Paradis des enfants**  
Essence gratuite pour tout achat dès Fr. 500.-



### Heures de départ:

Le Locle, Place du Marché 8 h 15  
Chaux-de-Fonds, Gare 8 h 30  
Neuchâtel, Terreaux 7 9 h 00

Lunch  
gratuit

Fiancés, amateurs de beaux meubles:  
**RESERVEZ A TEMPS VOS PLACES!**

1321/5

Samedi  
**12**  
décembre

**Pfister ameublements sa**  
Neuchâtel, Terreaux 7

Renseignements:  
Tél. 038 - 5 79 14

## OFFRES D'EMPLOIS

### CABLES CORTAILLOD

POUR VOIR DU PAYS...

engagez-vous comme

## MONTEURS DE CABLES

Si vous :

- avez une formation de mécanicien serrurier, monteur, électricien, ferblantier, appareilleur, ou analogue
- appréciez les voyages en Suisse (surtout) mais aussi à l'étranger,

Nous vous offrons :

- une formation de 8 semaines entièrement rétribuée
- un travail indépendant, varié pouvant comporter de larges responsabilités
- une rétribution dynamique tenant compte des exigences requises pour ce travail
- des primes pour travail à l'extérieur
- les avantages sociaux d'une grande entreprise.

Si vous pouvez être intéressé, n'hésitez pas à prendre contact téléphoniquement avec le chef du personnel,  
**CABLES ELECTRIQUES - 2016 CORTAILLOD**  
Tél. (038) 42 12 42.

### CABLES CORTAILLOD

**PETER STUYVESANT**  
**CHERCHE:**

## REPRÉSENTANT- PROPAGANDISTE

Nous exigeons :

- Apprentissage de commerce ou diplôme équivalent
- Langue maternelle française et très bonne connaissances de l'allemand
- Très bonne présentation, dynamisme et initiatives
- Goût pour la vente et les contacts humains
- Rayon fixe : Bienne et Jura et également action dans toute la Suisse romande
- Age : 22 - 25 ans
- Permis de conduire cat. A
- Entrée tout de suite ou date à convenir

Nous offrons :

- Formation sérieuse dans la vente et le merchandising
- Ambiance agréable de travail au sein d'une organisation jeune et dynamique de marketing
- Bonne prestations de salaire
- Véhicule publicitaire à disposition
- Frais de vente
- Prestations sociales modernes
- Semaine de 5 jours

Nous attendons votre offre avec photo et curriculum vitae à l'adresse de notre société :

**INSALCOR SA**, Département du personnel,  
Kastellstrasse 1, 8623 Wetzikon.

### BIERI & GRISONI S.A.

ENTREPRISE DE CONSTRUCTION  
**LA CHAUX-DE-FONDS**  
SUCCURSALE A NEUCHÂTEL

cherche

## EMPLOYÉE

pour son service comptabilité.

Nous demandons personne discrète et consciencieuse pour travailler sur la machine comptable et exécuter divers travaux de bureau.

Entrée immédiate ou à convenir.

Se présenter ou téléphoner :  
Bd des Eplatures 11 - 13,

### lemrich + cie

cadrans soignés

cherche pour tout de suite ou époque à convenir :

## FACETTEURS (EUSES)

## ZAPONNEUR

qui serait formé pour le vernissage des cadrans.

Personne ayant des aptitudes serait mise au courant.

Faire offres ou se présenter après préavis téléphonique, rue du Doubs 163, 2301 La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 23 19 78.

### MIGROS

cherche

pour sa succursale « Forges » à La Chaux-de-Fonds

## vendeuse

pour le rayon charcuterie

pour ses succursales du Locle

## vendeuses- caissières

Places stables, bonne rémunération, horaire de travail régulier, avantages sociaux d'une entreprise moderne.

Demander feuille d'inscription aux gérants des magasins ou à la Société Coopérative **MIGROS NEUCHÂTEL**, service du personnel, case postale 228, 2002 Neuchâtel, tél. (038) 33 31 41.

### BAECHLER

Teinturiers

cherchent pour La Chaux-de-Fonds une

## GÉRANTE

25 à 40 ans, formation de vendeuse.

Très bon salaire.

Entrée à convenir.

Offres manuscrites avec photo à

**BAECHLER TEINTURIERS**, Langallerie 4,  
1005 Lausanne.

IMPORTANTE MAISON D'AMEUBLEMENT  
cherche, pour son magasin de NEUCHÂTEL,

## secrétaire

expérimentée, pouvant liquider seule tous les travaux administratifs, ayant intérêt à la réception de la clientèle.

Entrée début janvier ou date à convenir.

Semaine de 5 jours.

Avantages sociaux.

Faire offres manuscrites, avec curriculum vitae à la

**DIRECTION DES MEUBLES PERRENOUD SA**  
2053 CERNIER, tél. (038) 53 36 66.

## Employée de bureau

aimant les chiffres et le travail varié, trouverait place stable pour début janvier.

## Aides de bureau

trouveraient également places stables et travail agréable.

Horaire complet ou partiel.

Faire offres avec références à la  
**FABRIQUE NERFOS**, Serre 134 — La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 22 14 57.

Jusqu'à épuisement du stock

# SI VOUS AIMEZ CE QUI EST BEAU

## collectionnez les feuillets du CALENDRIER PERROCO 1971

Encadrées et mises sous verres, ces délicates illustrations de plantes médicinales sont un décor rêvé pour les murs de votre appartement.

**Gratuit**, ce calendrier d'art vous est offert pour tout achat de Fr. 5.- minimum (réglementation exclue).

Profitez de notre service à domicile. Notre livreur se réjouit de vous remettre votre calendrier, Tél. 211 68

# Ferroc

Droguerie-Parfumerie

Roger TISSOT,

5, place Hôtel-de-Ville

## PIANOS

neufs et occasions  
vente - location - échange  
accordage - réparations

ROGER LINDER  
accordeur - technicien  
Paix 45 - Tél. (039) 23 70 29  
LA CHAUX-DE-FONDS

## DÉCORATION FILETS DE PÊCHEURS

Authentiques et en bon état. Longueur environ 80 m., sont à vendre à Fr. 35.- la pièce.

S'adresser c/o MEUBLES GRABER, 73, avenue Léopold-Robert.

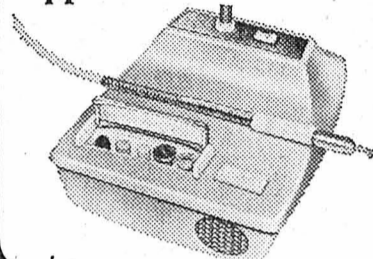
## Villa à Marin

Construction de 1962, 7 pièces, chauffage au mazout, sur terrain de 4700 m<sup>2</sup>, **A VENDRE** pour cause de départ. Pour visiter et traiter s'adresser à l'Etude Ch.-Ant. Hotz et B. de Montmolin, bureau de Saint-Blaise, téléphone 33 18 56.



En vente chez  
**KERNEN - SPORTS**  
2322 LE CRÉT-DU-LOCLE  
Tél. 26 78 78

## Appareil de manucure



Pour votre bien-être!  
**Solis**

pour les mains soignées, 6 accessoires interchangeables, avec accessoire de pédicure, moteur extra-puissant et long arbre flexible d'accouplement.  
Fr. 112.-

# Prêt comptant

- ★ de Fr. 500.- à Fr. 25000.-, si vous avez une situation financière saine
- ★ remboursable jusqu'à 60 mois
- ★ accordé dans les 48 heures
- ★ basé uniquement sur la confiance, contre votre seule signature
- ★ garantie d'une discrétion absolue

Contre l'envoi du bon ci-joint, vous bénéficierez d'une réduction de 20% sur le coût total des intérêts autorisés.  
Notre «service-express», téléphone 071 2339 22, vous donne chaque soir de 19 à 21 h. tous les renseignements désirés sur nos prêts comptant.

**Nom**  
**Rue**  
**Domicile** A/383

**Banque Rohner-Cie.S.A.**  
9001 St-Gall, Neugasse 26, ☎ 071 2339 22  
8021 Zurich, Strehlgasse 33, ☎ 051 2303 30



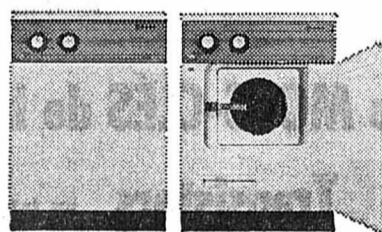
## A LOUER

dans immeuble neuf, rue de la Charrière 24, APPARTEMENT de 1 1/2 pièce, cuisine installée, tout confort, loyer : Fr. 288.50, charges comprises.

S'adresser à : M. Philippe Monnier, Charrière 22, tél. (039) 22 48 08.

Abonnez-vous à «L'IMPARTIAL»

# La machine à laver au nouveau visage...



ouvert

Programme à commande thermo-automatique. Système à un et plusieurs lissus. Paller d'ébullition à 100°. Niveau d'eau variable. Adjonction automatique des produits de lessive et revitalisants textiles par système à trois compartiments. Il suffit de tourner un bouton pour mettre en route tout le programme choisi avec ses phases de bio-

trempage, lavage, rinçage, essorage. Exactement adapté à la charge de 4,5 kg de linge sec au maximum. Dans une machine à laver automatique qui ne révèle passa nature. C'est une nouvelle performance de Bauknecht. Avec garantie de fabrique, évidemment. Modèle 610 dès fr. 990.-



connaît vos désirs, Madame!

Veillez m'envoyer la documentation complète sur les nouvelles machines à laver automatiques Bauknecht.

**Nom** \_\_\_\_\_  
**Adresse** \_\_\_\_\_  
**N° postal/localité** \_\_\_\_\_  
Bauknecht Elektromaschinen AG  
5705 Hallwil, tél. (064) 541771 834

## Agence officielle Bauknecht

# NUSSLÉ S.A.

SALON DES ARTS MÉNAGERS NUSSLÉ  
Grenier 5-7 - La Chaux-de-Fonds  
Téléphone (039) 22 45 31

# BULLETIN DE BOURSE

Cours communiqués par : SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE

Cours du 4 décembre (1re colonne) Cours du 7 décembre (2e colonne)

NEUCHÂTEL		ZÜRICH		ZÜRICH	
Cr. Fonc. Neu.	750 d 750 d	U.B.S.	3745 3750	Sulzer nom.	3400 d 3375
La Neuchâtel.	1550 1575 d	Crédit Suisse	2910 2915	Sulzer b. part.	350 350
Cortailod	4400 d 4400 d	B.P.S.	1840 1835	Oursina port.	1470 1450
Dubied	1600 d 1575 d	Bally	955 d 955	Oursina nom.	1300 d 1310
		Electrowatt	2145 2140		
		Holderbk port.	332 331 d		
		Holderbk nom.	305 d 305 d		
		Interfood «A»	1075 d —		
		Interfood «B»	5350 5400		
		Juvena hold.	1770 1790		
		Motor Colomb.	1380 1380		
		Italo-Suisse	218 219		
		Réassurances	1960 1960		
		Winterth. port.	1160 1150		
		Winterth. nom.	850 830		
		Zürich accid.	4300 4150		
		Aar-Tessin	765 760		
		Brown Bov. «A»	1440 1410		
		Saurer	1580 1595		
		Fischer port.	1370 1360		
		Fischer nom.	250 d 250 d		
		Jelmoli	700 690		
		Héro	3750 d 3725		
		Landis & Gyr	1600 1600		
		Lonza	2040 2050		
		Globus port.	3100 d 3100		
		Nestlé port.	2900 2890		
		Nestlé nom.	1900 1885		
		Alusuisse port.	2720 2675		
		Alusuisse nom.	1250 1230		

BALE (Actions suisses)		BALE (Actions étrangères)	
Roche jce	166000 166500	Alcan	94 95 1/2
Roche 1/10	16575 16650	A.T.T.	201 1/2 204
S.B.S.	2865 2870	Burroughs	495 496
Ciba-Geigy p.	2260 2230	Canad. Pac.	285 288
Ciba-Geigy n.	1545 1550	Chrysler	124 1/2 124 1/2
Ciba-Geigy b.p.	2095 2080	Contr. Data	215 220
Girard-Perreg.	880 d 880 d	Dow Chemical	290 294
Portland	2800 d 2800 d	Du Pont	534 545
Sandoz	3820 3840	Eastman Kodak	306 1/2 309
Von Roll	1130 d 1110 d	Ford	226 1/2 230
		Gen. Electric	376 377
		Gen. Motors	334 339
		Goodyear	130 129
		I.B.M.	1336 1343
		Intern. Nickel	197 198 1/2
		Intern. Paper	144 1/2 143
		Int. Tel. & Tel.	206 207 1/2
		Kennecott	151 154
		Litton	89 92
		Marcor	129 130 1/2
		Mobil Oil	247 248
		Nat. Cash Reg.	155 156 1/2
		Nat. Distillers	62 3/4 64 1/2
		Penn Central	25 25 1/4
		Stand. Oil N.J.	308 313
		Union Carbide	159 1/2 164
		U.S. Steel	128 1/2 131

Billets de banque étrangers	
Dollars USA	4.28 4.33
Livres sterling	10.20 10.50
Marks allem.	116.75 119.75
Francs français	76.75 79.75
Francs belges	8.40 8.80
Lires italiennes	-65 1/2 -69 1/2
Florins holland.	118.50 121.50
Schillings autr.	16.55 16.85
Pesetas	6.— 6.30

NEW YORK	
Ind. Dow Jones	
Industries	816.06 818.66
Transports	158.59 158.10
Services publics	118.48 118.99
Vol. (milliers)	15.950 15.990

Prix de l'or	
Lingot (kg. fin)	5165.— 5245.—
Vreneli	45.50 49.—
Napoléon	41.50 45.50
Souverain	39.— 43.—
Double Eagle	235.— 260.—

## FONDS DE PLACEMENT COMMUNIQUÉS PAR L'UNION DE BANQUES SUISSES

	Cours hors bourse	
	Dem. en Fr. s.	Offre en Fr. s.
AMCA	67.—	68.—
BOND-INV.	104.50	106.25
CANAC	140.—	142.—
DENAC	81.50	82.50
ESPAC	197.—	199.—
EURIT	147.—	149.—
FONSA	99.—	100.—
FRANCIT	98.—	100.—
GERMAC	114.—	116.—
GLOBINVEST	86.—	87.—
ITAC	210.—	212.—
PACIFIC-INV.	89.—	90.—
SAFIT	209.—	211.—
SIMA	144.50	146.50

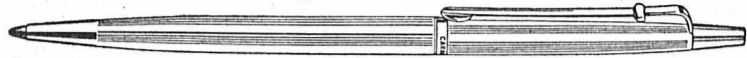
Communiqué par la BCN		Dem.	Offre
IFCA	1025.—		1040.—
VALCA	86.50		89.—

FONDS DE PLACEMENT		Dem.	Offre
CANADA IMMOB.	710.—		740.—
CANASEC	815.—		825.—
ENERGIE VALOR	105.75		107.75
SWISSIMM. 1961	910.—		930.—
SWISSVALOR	210.—		215.—
UNIV. BOND SEL.	105.75		102.50
USSEC	965.—		990.—
INTERVALOR	93.50		96.50

INDICE BOURSIER	INDICE GÉNÉRAL	7 déc.		4 déc.	
		Industrie	Finance et assurances	344,7	345,5
		225,2	225,1		
		300,2	300,6		

Petit  
cadeau fait grand bonheur...

**MADISON**  
by CARAN D'ACHE



Le seul  
stylo à bille du monde assuré contre  
la perte.



Modèles chromés,  
argentés, plaqués or,  
or 18 carats.

Garantie illimitée  
Cartouche géante GOLIATH



**GRAVURE GRATUITE DES INITIALES**

Pour tout achat d'un stylo Caran d'Ache (Madison Goliath, Bi-Tri et Tetracolor), nous offrons gratuitement la gravure des initiales de la personne à laquelle il sera offert.



Dès mercredi 9 décembre, ouvert tous les soirs jusqu'à 18 h. 45

## VENTE EXPOSITION DE BÉTAIL

ORBE

MARDI 15 DÉCEMBRE 1970

de 9 h. à 16 h.

PLACE DU PUISOIR

La Fédération des Sélectionneurs de Bétail Bovin, FSBB présente 50 vaches et génisses issues des meilleurs taureaux des races MONTBELIARDE (Centre de Crançot) et PIE NOIRE

Mises en vente :  
Génisses prêtes et vaches fraîches.  
Entrée libre.  
Catalogue en vente sur place.

Renseignements : FSBB, avenue Tissot 15  
1000 LAUSANNE 19  
Tél. (021) 22 40 94

## NOËL à PERREUX

La fête de Noël ayant été fixée au dimanche 20 décembre, nous informons les parents, les amis des malades, et le public en général que les dons seront reçus avec la plus vive reconnaissance.

Compte de chèques postaux 20 - 273.

LA DIRECTION

HOTEL BELLEVUE  
2012 Auvornier - Tél. (038) 31 21 92

cherche  
**SOMMELIÈRE**

(Débutante acceptée)

ON CHERCHE une

**SOMMELIÈRE**

Service simple. - Horaire réduit. - Congé le dimanche. - G. CORSINI, Café du Marché, La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 23 18 09.

Fille de maison et de chambre  
Garçon de maison  
Garçon de cuisine  
Commis de cuisine

sont demandés pour entrée immédiate. - Travail régulier - Bon gain assuré.

HOTEL CENTRAL  
2610 St-Imier - Tél. 039/41 15 98

A LOUER  
appartement

de 2 1/2 pièces,  
loyer : Fr. 90.-  
par mois.

Ecrire sous chiffre  
AG 27237 au bureau de L'Impartial.

RÉGLEUSE

cherche travail  
à domicile.

Tél. (039) 23 12 61  
dès 19 heures.

DOCTEUR  
**PIERRE  
ZWAHLEN**  
médecin-oculiste  
**ABSENT**

jusqu'à nouvel avis.

CHERCHONS  
**DAME**

pour différents travaux. Environ 1 1/2 h. chaque matin. S'adresser :

PHARMACIE  
DES FORGES  
Av. Charles-Naine  
2 a, tél. 039/26 95 44

Lisez l'Impartial

VEILLÉE DE L'ABEILLE

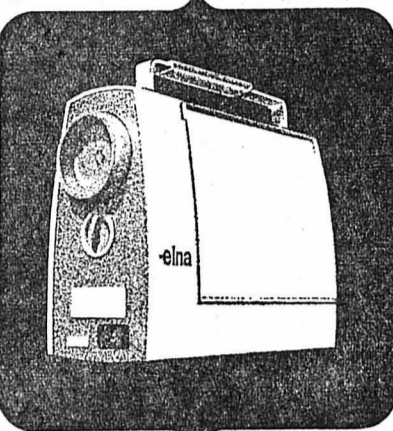
Salle Paix 124

Mardi 8 décembre à 20 h. 15

Vues sur  
**MADAGASCAR**

par M. Léon Ducommun  
Entrée libre

**Mme A. Montavon**  
Avenue Léopold-Robert 83  
La Chx-de-Fds - Tél. (039) 22 52 93



**nouvelle vague  
en couture...**

La couture-loisir est résolue par la première machine à coudre compacte au monde, l'Elna Lotus. On n'a pas à la servir; on s'assied, on rabat ses volets et on coud.

Plus de 20 possibilités de points utilitaires et décoratifs, couture stretch, pas de coffret d'accessoires séparé nécessaire, etc.

Une machine à coudre d'un prix avantageux pour les jeunes et les personnes restées jeunes de cœur. 3 modèles Lotus dès Fr. 450.-. Elna vous offre le choix d'une gamme de 12 modèles.

**elna**

**Opel Kadett  
Luxe**

1965,  
toit ouvrant,  
vert clair, expertisée.  
Garantie.

**Opel Record  
C**

1700, 6 places,  
54.000 km., 4  
portes, peinture  
neuve.

**Opel Record  
C**

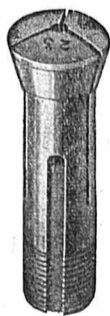
1700, 1967  
62.000 km.,  
4 portes, grise.  
Garantie.

**Audi 90  
Super**

1966, 4 portes,  
blanche.  
Expertisée.

Garage - Carrosserie  
FRANCO - SUISSE  
LES VERRIÈRES  
Tél. (038) 66 13 55

**INDUSTRIELS  
MÉCANICIENS  
DÉCOLLEURS**



Avant la hausse, en janvier, vérifiez votre stock de pinces de serrage, tasseaux, pinces entonnoir, pinces cloches. Toujours un grand choix.

Chez E. FRANEL,  
Rocher 11  
La Chaux-de-Fonds  
Tél. (039) 22 11 19

**Personnel  
masculin  
et féminin**

EST DEMANDÉ

S'adresser à LOUIS TISSOT  
rue du Doubs 21, tél. (039) 22 34 65

● **CINÉMAS** ●

**CORSO** Tél. 22 25 50 3 h. 30 de spectacle  
tous les soirs à 20 h. précises

LE CHEF-D'OEUVRE DE DAVID LEAN

**LE DOCTEUR JIVAGO**

Le spectacle exceptionnel d'après l'œuvre de Boris Pasternak, Prix Nobel

**EDEN** Tél. 22 18 53 16 ans 20 h. 30

LEE VAN CLEEF Linda Veras Pedro Sanchez

**SABATA**

Parlé français Technicolor Panavision  
Dans la tradition des meilleurs westerns de l'année 1970!

**PLAZA** Tél. 22 21 23 20 ans 20 h. 30

Le film qui ose vous montrer des choses curieuses de notre monde

**TOUS LES VICES DU MONDE**

**RITZ** Tél. 23 54 54 20 ans Ce soir à 20 h. 30

En grande première SUISSE ROMANDE  
Couleurs Un film hors série! Parlé français

**JE SUIS UN NEVROPATHE**

Une pièce d'identité est exigée à la caisse

**SCALA** Tél. 22 22 01 16 ans Ce soir à 20 h. 30

EN GRANDE PREMIÈRE

Un film de RAOUL COUTARD

Le plus émouvant du Festival de Cannes 1970

**HOA BINH COULEURS**

La guerre au Vietnam vue par deux petits Saigonnais

Jeudi 10, à 20 h. 15, Aula de l'Université  
de Neuchâtel

Une seule conférence SUISSE - ISRAËL

**Jacques Helle**

correspondant de Radio Romande à Jérusalem  
vous parle en direct :

**LES PALESTINIENS**

AVATARS D'UNE ENTITÉ EN GESTATION

MERCREDI 9 DÉCEMBRE à 14 h. 30

CINÉMA SCALA



**CENDRILLON**

DE WALT DISNEY

et un documentaire sur les dangers de la circulation

Réservé aux enfants de 6 à 15 ans.

Billets gratuits à retirer au secrétariat du Touring  
Club Suisse, 88, avenue Léopold-Robert.

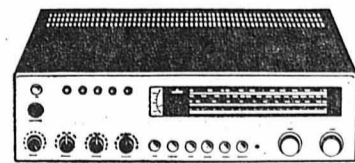
Offert par **brugger**

**Les MOTS-CLÉS de la HI-FI**

**Transistors** ou tubes ?

4 C'est la question que se pose souvent le futur acquéreur d'une chaîne HI-FI car certains prétendent que le classique tube à vide est encore supérieur. Or le transistor a plusieurs avantages importants : rendement énergétique meilleur, beaucoup moins d'échauffement, souplesse d'utilisation plus grande, robustesse supérieure, pas d'usure.

Le seul défaut qu'on pouvait lui imputer dans les amplis HI-FI, soit sa distorsion de commutation, observation à faible puissance, est éliminé dans les montages actuels. En résumé pas d'hésitation le moderne transistor pour votre ampli HI-FI.



**braun:** Régie 501 ampli-tuner combiné

de grande classe. 1 transistor FET, 3 transistors au germanium, 49 au silicium, 28 diodes bande passante 30 HZ - 30 KHZ. Puissance élevée : 2 x 30 watts sinus = 2 x 50 W musique, distorsion « 0,3 % à toute fréquence. Prix de catalogue Fr. 2095.-

**Prochain mot-clé sur la HI-FI  
mardi**

Brugger radio-tv-disques  
votre conseiller HI-FI  
L.-Robert 23 Tél. 23 12 12



On s'abonne en tout temps à «L'IMPARTIAL»

IMPAR-TV IMPAR-TV

TVR

21.40 - 22.25 Approches. Récitations.

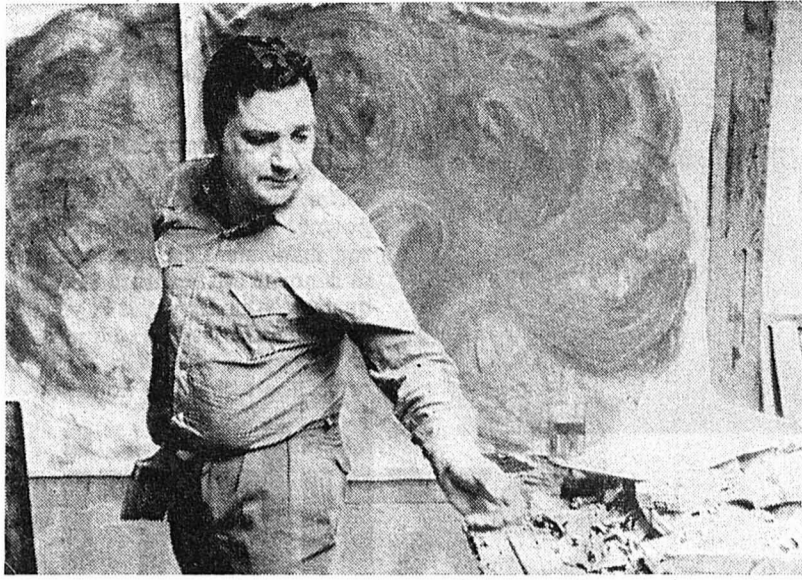
Jean Messagier, qui fête, cette année, ses cinquante ans, est une figure très importante de la peinture française actuelle...

Jean Messagier s'attache beaucoup à tout ce qui peut être fête dans la vie, et ce caractère de cérémonie a, d'ailleurs, beaucoup influencé son œuvre.

« Les fêtes, à notre époque, sont devenues des entreprises commerciales » dit-il. Et c'est à cause de cela qu'il organise lui-même, dans son village, le concours régional de tir...

Cette réalisation est une tentative très intéressante de « Film sur le vif » et de création spontanée, née d'un accord entre le réalisateur et l'artiste...

Sélection du jour



Approches, avec Jean Messagier. L'amour de la fête. (Photo TV suisse)

Messagier se livre, donne de lui l'image qu'il désire offrir au téléspectateur, invente des séquences, explique ses œuvres, simplement et en toute liberté.

« A la limite — dit Jean-Louis Roy — je lui aurais laissé la caméra... »

22.25 - 23.15 Boxe. Cassius Clay - Oscar Bonavena.

TVF II

20.35 - 21.05 Les oiseaux parleurs. 21.05 - 22.55 « Un certain Giovanni Brua ou Le temps des désillusions », film franco-italien.

L'histoire est celle de Stefano Terra. Depuis la fin de la seconde guerre mondiale il voyage sans cesse, au point que Turin, sa ville, lui est devenue étrangère...

En déroulant le fil d'Ariane du passé, Terra, à la recherche de Brua, commence son enquête à Turin.

Points de vues

La pêche miraculeuse

Dimanche, au cours de l'émission de Pierre Lang, « Rendez-vous », Jacques Piccard avait parlé de la menace que faisait peser sur les fonds marins la pêche industrielle...

Le film est spectaculaire : des bancs entiers de poissons viennent se jeter dans les filets des pêcheurs. Par tonnes, ils sont ensuite sur le pont des bateaux...

Après avoir été spectaculaire, le reportage devient plus didactique. Interview de différents spécialistes japonais et français de la pêche et de l'océanographie.

Ensuite, l'enquête esquisse une solution : l'aquaculture. Ce n'est qu'un palliatif, prétendent les spécialistes. Soit. Mais aussi le film est spectaculaire...

Marguerite DESFAYES

En marge de l'émission « Récital Pierre Viala : aujourd'hui Blaise Cendrars » du 14 décembre

Télévision et poésie

D'une émission sur le mouvement dada à une interview de René Char en passant par les causeries d'Henri Guillemin...

La Muse a trouvé sa place sur le petit écran, ce que soit dans les émissions littéraires ou artistiques, dans les documentaires ou les variétés...

Depuis plusieurs semaines, les récitals Pierre Viala ont poursuivi le même but : que Baudelaire, Apollinaire ou Rimbaud passent sous le feu des projecteurs...

Avec Blaise Cendrars, les récitals de Pierre Viala touchent à leur fin. Nous avons demandé à Paul Rosay, réalisateur de cette série...

Comment éviter la lassitude que peut engendrer un plan-séquence de 20 minutes ? — Faut-il, pour reposer le téléspectateur, introduire des illustrations, au risque de rompre le contact entre Viala, son regard, sa voix, sa présence et le public ?

Ces questions, Paul Rosay se les est posées, et les a résolues, selon ses idées. « Et maintenant » — dit-il — « C'est au public de juger... »

MARDI

SUISSE ROMANDE

- 18.00 Téléjournal
18.05 Slim John
18.25 Il faut savoir
18.30 Livres propos
18.55 Trois petits tours et puis s'en vont
19.00 (c) Omer Pacha
19.35 (c) Bonsoir
20.00 Téléjournal
20.25 (c) Carrefour
20.40 Ici Berne
20.45 Noële aux Quatre-Vents (7)
21.40 Approches
22.25 (c) Boxe
23.15 Téléjournal - (c) Le tableau du jour

FRANCE I

- 12.30 Midi-magazine
13.00 Télémidi
14.03 Télévision scolaire
14.45 RTS promotion
16.30 Télévision scolaire
18.30 Dernière heure
18.35 Vivre au présent
18.55 Les Aventures de Babar
19.00 Actualités régionales
19.25 Noël aux Quatre-Vents (7)
19.40 Qui et quoi ?
19.45 Information première
20.30 Nanou (13)
21.00 XXe siècle
22.50 Boxe
23.10 Télénuit

FRANCE II

- 13.00 Conservatoire national des arts et métiers
14.00 RTS promotion
14.30 (c) Aujourd'hui, Madame
15.10 Janique Aimée (26)
18.00 Conservatoire national des arts et métiers
19.00 Actualités régionales - Court métrage
19.20 (c) Colorix
19.30 (c) 24 heures sur la II
20.35 (c) Les animaux du monde
21.05 (c) Un certain Giovanni Brua

ou Le Temps des Désillusions. Scénario : Jean-Marie Drot. D'après un récit de Stéfano Terra : « La Forteresse de Kalimeng-dan ».

- (c) Nocturne
23.20 env. (c) On en parle
23.35 env. (c) 24 heures dernière

ALLEMAGNE II

- 17.30 (c) Informations. Météo
17.35 Lassie
18.05 (c) Plaque tournante
18.40 (c) Arc-en-ciel munichois
19.10 (c) Au Pays de l'Arc-en-Ciel
19.45 (c) Informations. Météo
20.15 (c) L'inflation évitée
21.00 (c) Les Envahisseurs
21.50 (c) Aspects de la vie culturelle
22.35 (c) Informations. Météo

SUISSE ALÉMANIQUE

- 9.15 Télévision scolaire
18.15 Télévision éducative
18.44 (c) Fin de journée
18.50 Téléjournal
19.00 L'antenne
19.25 (c) Elle et Lui
20.00 Téléjournal
20.20 Le lien
21.15 Magazine sport 70
22.00 Ciné-revue
22.30 Téléjournal
22.40 (c) Boxe

- 19.50 Le monde du spectacle
20.20 Téléjournal
20.40 (c) Retour à Peyton Place
22.25 (c) Mosaïque suisse
23.10 Chronique des Chambres fédérales
23.15 Téléjournal
23.25 Télévision scolaire

ALLEMAGNE I

- 16.35 (c) Téléjournal
16.40 (c) Pour les enfants
17.05 (c) Opera Bohemica
17.20 (c) Zoom
17.55 (c) Téléjournal
20.00 (c) Téléjournal. Météo
20.15 (c) Rencontres
21.00 (c) Wenige Schritte
22.15 (c) Téléjournal. Météo
22.35 (c) Communisme de la troisième génération
23.20 (c) Téléjournal

SUISSE ITALIENNE

- 15.00 Vengo anch'io
15.45 (c) Le Népal
16.25 (c) Brigadon
18.10 Pour les enfants
19.05 Téléjournal
19.15 Cours d'anglais

IMPAR-RADIO

SOTTENS

12.05 Aujourd'hui. On cause, on cause. Si vous étiez... 12.29 Signal horaire. 12.30 Miroir-midi. 12.45 Le carnet de route. 13.00 Variétés-magazine. Mardi les gars. 14.00 Informations. 14.05 Réalités. 15.00 Informations. 15.05 Concert chez soi. 16.00 Informations. 16.05 Le rendez-vous de 16 heures. Feuilleton : L'Aventure vient de la Mer (27). 17.00 Informations. 17.05 Tous les jeunes ! Bonjour les enfants ! 18.00 Le journal du soir. Informations. 18.05 La terre est ronde. 18.30 Le micro dans la vie. 19.00 Le miroir du monde. 19.30 Magazine 1970. 20.00 Le passe-partout. 20.30 Soirée théâtrale : Teresa. 21.40 Triumph-Variétés. 22.30 Informations. 22.35 Club de nuit. 23.25 Miroir-dernière. 23.30 Hymne national.

2e programme

14.00 Musik am Nachmittag. 17.00 Musica di fine pomeriggio. 18.00 Tous les jeunes. 18.55 Bonsoir les enfants. 19.00 Emission d'ensemble. 20.00 Informations. Cette semaine en pays vaudois.

20.14 On cause, on cause. 20.15 Play time. 20.30 Les nouveautés de l'enregistrement. 21.30 Encyclopédie lyrique. Les Troyens (2). 22.00 Anthologie du jazz. 22.30 Entretiens pédagogiques. 23.00 Hymne national.

BEROMUNSTER

Informations-flash à 12.30, 15.00, 16.00, 23.25. — 12.40 Rendez-vous de midi. Informations et musique. 14.00 Magazine féminin. 14.30 Radioscolaire en romanche. 15.05 Opéras de Puccini. 16.05 Lecture : « die Nachtschwester ». 16.30 Musique et divertissement pour les personnes âgées. 17.30 Pour les jeunes. 18.00 Informations. Actualités. 18.15 Radio-jeunesse. 18.55 Bonne nuit les petits. 19.00 Sports. Informations. Actualités. 20.00 Hit-parade. 20.30 Studio-Party. 22.15 Information. Commentaires. 22.25 High Emotions. 23.30-1.00 Pop 70.

MONTE-CENERI

12.15 Musique variée. 12.30 Informations. Actualités. 13.05 Ronde des chan-

IMPAR-RADIO

sons. 13.25 Play House Quartet. 13.40 Orchestres variés. 14.05 Radio 2-4. 16.05 Quatre bavardages. 17.00 Radio-jeunesse. 18.05 Tour de piste en 45 tours. 18.30 Choeur de la SAT. 18.45 Chronique de la Suisse italienne. 19.00 Orchestre Paul Mauriat. 19.15 Informations. Actualités. 19.45 Mélodies et chansons. 20.00 Tribune sur un sujet d'actualité. 20.45 Quatre auditeurs et quatre chansons. 21.15 Procès d'un personnage. 21.45 Musique de danse. 22.05 Notre terre. 22.35 Orchestre de musique légère. 23.00 Informations. Actualités. 23.25 Sérénade. 23.45-23.55 Cours d'espéranto. 24.00-2.15 Service suisse des ondes courtes.

MERCREDI SOTTENS

6.00 Bonjour à tous ! Informations. 6.32 De villes en villages. 6.59 Horloge parlante. 7.00 Le journal du matin. Miroir-première. 8.00 Informations. Revue de presse. 8.10 Bonjour à tous ! 9.00 Informations. 9.05 A votre service. 10.00

Informations. 10.05 Cent mille notes de musique. 11.00 Informations. 12.00 Le journal de midi. Informations.

2e programme

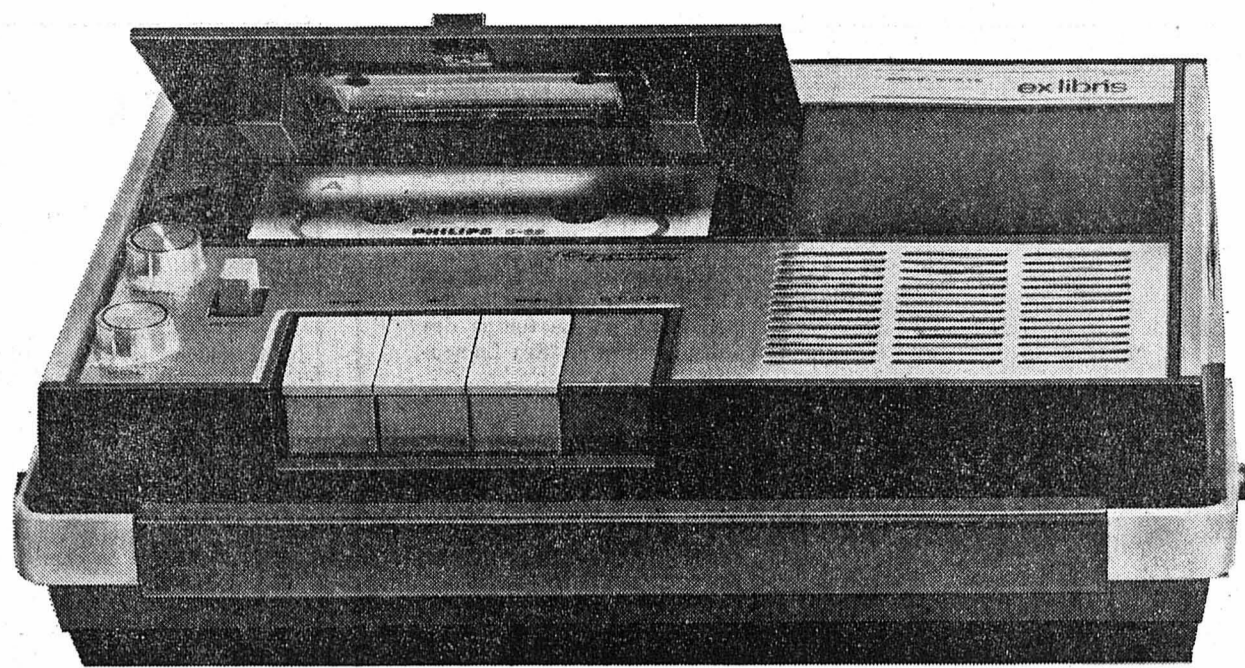
10.00 Oeuvres de Rossini. 10.15 Radioscolaire. Le journal. 10.40 Oeuvres de Rossini. 11.00 L'Université radiophonique internationale. 11.20 Propos suisses sur l'Unesco. 11.30 Initiation musicale. 12.00 Midi-musique.

BEROMUNSTER

Informations-flash à 6.15, 7.00, 8.00, 10.00, 11.00. — 6.10 Musique. 6.20 Divertissement populaire suisse. 6.50 Méditation. 7.10 Auto-radio. 8.30 Concert. 10.05 Pages pour piano de Debussy. 10.20 Radioscolaire. 10.50 Scherzo fantaisique. 11.05 Musique et bonne humeur. 12.00 Orchestre R. Brogiotti.

MONTE-CENERI

Informations-flash à 7.15, 8.00, 10.00. — 6.00 Matinée musicale. 7.00 Musique variée. 8.45 Radioscolaire. 9.00 Radiomatin. 12.00 Musique variée.



Toutes les qualités...  
... et une de plus:



2 ans de garantie!

Nous n'avons pas besoin de vous prouver qu'il est logé dans un coffret moderne et élégant, que sa poignée mobile est pratique, que son maniement est simple et que sa sonorité est remarquable. Ces qualités, vous les voyez et vous les connaissez! Mais ce que vous ne voyez pas, sa solidité et sa perfection technique, nous pou-

vons vous le prouver: avec 2 (deux) ans de garantie.

L'exlibricorder EL 46, l'enregistreur à cassette qui fonctionne avec piles ou sur le réseau ne coûte que Fr. 190.-. Accessoires compris dans le prix: microphone, câble-raccord, un jeu de piles et une cassette vierge.

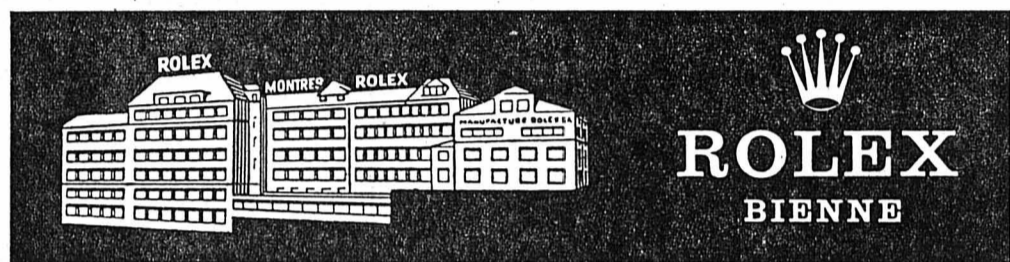
Fr. 190.-



**exlibris**  
et *Guilde du Disque*

Venez essayer l'exlibricorder dans nos magasins de Genève, Lausanne, La Chaux-de-Fonds, Fribourg et Sion.

OFFRES D'EMPLOIS



**MÉCANICIEN OUTILLEUR**

pour réglage et entretien de machines à tailler modernes

**DÉCOLLETEUR**

avec bonne formation et expériences, sur machines TORNOS M4 et M7

**HORLOGER COMPLET**

pour différents travaux intéressants

**JEUNES FILLES ET DAMES**

pour différentes parties faciles

**RÉGLEUSE**

sur spiral plat et Breguet

Pour toute information, veuillez vous adresser à notre service du personnel

MANUFACTURE DES MONTRES ROLEX SA  
Haute-Route 82 2500 BIENNE  
Tél. (032) 2 26 11.



L'Hôpital de la Ville de La Chaux-de-Fonds

cherche pour date à convenir :

**UNE TÉLÉPHONISTE**

Formation: diplôme de téléphoniste ou titre équivalent, français - allemand (parlé), connaissances d'italien si possible.

Traitement: selon capacités.

Ce poste permet à la titulaire de bénéficier des avantages sociaux offerts par l'Administration communale.

Les offres de service écrites, accompagnées d'un curriculum vitae et des copies de certificats doivent être adressées à la Direction de l'Hôpital, Chasseral 20.

Pour toutes demandes de renseignements, tél. (039) 21 11 91, interne 406.

PRINTEMPS 1971

nous cherchons pour la

**BOÎTE OR**

plusieurs bons  
ACHEVEURS

les bijoutiers, mécaniciens ou manoeuvres doués et aimant le bel ouvrage auront la possibilité de parfaire leur formation et d'accéder à la hauteur du métier

**D'ACHEVEUR**

Fin de scolarité.

Nous formons les jeunes gens qui le désirent dans les branches du tournage, de la bijouterie et de l'achevage.

Se présenter chez  
GUYOT & Cie - Clématites 12

**DUBIED**

Nous cherchons pour notre service technique, un

**CONTRÔLEUR DE FABRICATION**

qui, selon ses intérêts, pourra se destiner au contrôle d'usinage ou au contrôle final.

Les offres d'une personne disposant d'une formation de mécanicien pourraient également être prises en considération.

Prière de faire offres, de se présenter ou de téléphoner au service du personnel de Edouard DUBIED & CIE S.A., 2074 MARIN.

Tél. (038) 33 12 21  
(038) 33 21 57 | dès 18 h.  
(038) 33 44 17

USINE DE MARIN



cherche

**PERSONNEL FÉMININ**

pour travaux propres et intéressants.

Possibilité de travailler à la 1/2 journée.

S'adresser à la fabrique, rue du 1er-Août 41, La Chaux-de-Fonds, tél. (039) 23 40 07.

ENTREPRISE HORLOGÈRE DU JURA SUD occupant 400 personnes

engagerait

**une secrétaire de direction**

capable d'assumer les responsabilités suivantes :

- Travaux en collaboration avec la Direction.
- Correspondance, rapports, etc...
- Gestion du personnel, salaires, AVS, ALFA, caisse de retraite, problèmes sociaux, etc...
- Travaux intéressants et variés - Poste indépendant.
- Titre requis: Diplôme d'une Ecole supérieure de commerce.

Faire offres écrites avec curriculum vitae sous chiffre P 900 357 N, Publicitas, 2001 Neuchâtel.

**Méroz "pierres" s.a.**

Manufacture de pierres d'horlogerie  
Avenue Léopold-Robert 105  
2301 La Chaux-de-Fonds

ENGAGERAIT

POUR SES ATELIERS DU LOCLE  
Rue du Midi 29 2400 Le Locle

**PERSONNEL FÉMININ**

de nationalité suisse, frontalier ou étranger pour différents travaux propres et soignés.

Les personnes n'ayant jamais travaillé dans la partie seront mises au courant.

Prière de prendre rendez-vous par téléphone: (039) 23 23 23.

On s'abonne en tout temps à « L'IMPARTIAL »

**En cas de décès: R. Guntert**  
**NUMA-DROZ 6**  
 Téléphone Jour et nuit 039/22 44 71  
**PRIX MODERES**

## L'incinération

des corps est admise dans tous les milieux. Adhérez à la Société de crémation en s'adressant à : La Chaux-de-Fonds, à l'Etat civil, place de l'Hôtel-de-Ville, tél. (039) 22 18 17 ; au Locle, à la Chancellerie communale, Hôtel de Ville, tél. (039) 31 62 62.

### LE FC LE LOCLE

a le pénible devoir d'informer ses membres et amis du décès de

Monsieur  
**Jacques CURCHOD**

dévoué membre de son comité. Nous garderons de ce fidèle ami et supporter le meilleur des souvenirs.

Pour les obsèques, prière de se référer au faire-part de la famille.

### LE LOCLE 1914

#### LES CONTEMPORAINS DU DISTRICT DU LOCLE

ont le pénible devoir de faire part du décès de leur cher collègue et ami

Monsieur  
**Jacques CURCHOD**

membre du comité.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Le Comité



**LE COMITÉ DU CLUB-ALPIN SUISSE SECTION SOMMARTEL LE LOCLE**

a le pénible devoir d'annoncer à ses membres le décès de

Monsieur  
**Jacques CURCHOD**

membre de la section depuis de nombreuses années.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

### LE LOCLE

Madame Jacques Curchod-Gisiger et ses enfants :

Monsieur Jean-Jacques Curchod,

Mademoiselle Anne-Marie Curchod et son fiancé, Monsieur Jacques Pfister ;

Madame Jules Curchod, à Yverdon, et ses enfants :

Monsieur et Madame Henri Curchod et leurs enfants, à Yverdon et à Bienne ;

Monsieur et Madame Charles Gisiger, à Courtételle, leurs enfants et petits-enfants,

ainsi que les familles parentes et alliées, ont le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur  
**Jacques CURCHOD**

leur très cher et regretté époux, papa, fils, frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain, parent et ami, que Dieu a enlevé subitement à leur tendre affection, dans sa 57e année.

LE LOCLE, le 7 décembre 1970.

Tenez-vous prêts, car le Seigneur viendra à l'heure où vous n'y penserez pas.

Matthieu 24, v. 44.

L'incinération aura lieu mercredi 9 décembre 1970, à 10 h., au crématoire de La Chaux-de-Fonds.

Culte à 9 heures, au temple français du Locle.

Le corps repose à la chapelle de l'Hôpital du Locle.

Veillez penser à la Pouponnière neuchâteloise.

Domicile de la famille : Daniel-JeanRichard 23.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

Repose en paix.

Madame Germaine Fath-Schneider, à Santiago du Chili ;  
 Monsieur et Madame René Fath-Lazo et leurs enfants, à Santiago du Chili ;

Madame Andrea Fath et sa fille Astrid, à Santiago du Chili ;

Monsieur et Madame Charles Fath-Besnier, à Santiago du Chili ;

Madame Georges Fath-Perrier, ses enfants et petits-enfants, à Santiago du Chili ;

Madame et Monsieur Edouard Gaberell-Fath, leurs enfants et petits-enfants, à Neuchâtel ;

Monsieur et Madame Marcel Fath-Valdes, à Santiago du Chili ;

Mademoiselle Nelly Fath, à Lausanne,

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le très grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur  
**André FATH**

leur très cher et regretté époux, père, frère, grand-père, beau-père, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, enlevé à leur tendre affection, après une longue maladie.

Les obsèques ont eu lieu le lundi 7 décembre 1970, à Santiago du Chili.

Domiciles des familles : Chemin de Grise-Pierre 3, 2000 Neuchâtel, et avenue Ruchonnet 24, 1003 Lausanne.

Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon.

Le présent avis tient lieu de lettre de faire-part.

### LA DIRECTION ET LE PERSONNEL DE LA MAISON

« PATEK PHILIPPE S. A. »

ont le regret d'annoncer le décès de

Monsieur  
**Edmond CUCHE**

père de leur employée et collègue, Madame Hélène Camen.

MADAME ET MONSIEUR MILECK WILF-CRIBLEZ ET FAMILLE,  
 MADAME ET MONSIEUR MARC INABNIT-CRIBLEZ ET FAMILLE,  
 MADAME ELVIRE JEANNERET-CRIBLEZ,

très touchés par les marques d'affection et de sympathie qui leur ont été témoignées durant ces jours de deuil, expriment à toutes les personnes qui les ont entourés, leur reconnaissance et leurs sincères remerciements.

LA CHAUX-DE-FONDS, MONT-SAINT-AIGNAN, décembre 1970.

### SAINT-IMIER

Très émus par l'affection et la sympathie que vous leur avez témoignées pendant ces jours d'épreuve et de séparation, les enfants de

MONSIEUR JEAN CORNALI

vous prient de trouver ici l'expression de leur profonde gratitude. La présence de nombreux parents et amis, les fleurs, les messages, les dons et les messes ont été pour eux un précieux réconfort.

SAINT-IMIER, le 7 décembre 1970.

### NEUCHATEL

Monsieur et Madame Rémy Schläppy, à Crostant :

Monsieur et Madame Jean-Claude Schläppy et leurs fils, à La Chaux-de-Fonds,

Monsieur et Madame Rémy-Paul Schläppy et leur fille, à La Chaux-de-Fonds,

Monsieur et Madame Daniel Juvet-Schläppy et leur fille, à Genève,

Monsieur et Madame Marcel Dubi-Schläppy, à Pully ;

Monsieur et Madame Marc Schläppy :

Monsieur et Madame Claude Matthey-Schläppy et leurs enfants, à Echallens,

Mademoiselle Marie-Claire Schläppy, à Lausanne,

Monsieur Jean-Marc Schläppy ;

Monsieur et Madame Simon Schläppy :

Mesdemoiselles Christine et Marinette Schläppy ;

Monsieur et Madame Ami Schläppy :

Monsieur Pierre Schläppy et sa fiancée,

Monsieur Daniel Schläppy et sa fiancée,

Messieurs Jean et Philippe Schläppy ;

Monsieur et Madame Abel Schläppy, leurs enfants et petits-enfants, Les Geneveys-sur-Coffrane ;

Monsieur et Madame Arthur Robert-Schläppy, Brot-Dessus ;

Madame Marguerite Schläppy, à Corcelles ;

Madame Berthe Bedaux ;

Les enfants et petits-enfants de feu Arthur Thiébaud-Schläppy ;

Les enfants et petits-enfants de feu Charles Schläppy,

les familles Matthey, Perret, Jaquet, parentes et alliées, ont le chagrin de faire part du décès, dans sa 80e année, de

Monsieur

**Henri SCHLÄPPY**

leur très cher père, grand-père, arrière-grand-père, frère, beau-frère, oncle, cousin, parent et ami, que Dieu a repris à Lui, après une pénible et longue maladie, supportée avec beaucoup de courage.

2000 NEUCHATEL, le 6 décembre 1970.

(Rue Léon-Berthoud 1).

Quoi qu'il en soit, mon âme se repose en Dieu. C'est de lui que vient ma délivrance.

Ps. 62 : 2.

L'incinération a lieu mardi 8 décembre.

Culte à la chapelle du crématoire, à 11 heures.

Domicile mortuaire :

**Pavillon du cimetière de Beaugard.**

Il ne sera pas envoyé de lettre de faire-part.

### LE LOCLE

#### LE COMITÉ DE LA VEL (VENTE EXPOSITION LOCLOISE)

a le pénible devoir d'annoncer à ses membres, le décès de

Monsieur

**Jacques CURCHOD**

membre fondateur, dont ils garderont un souvenir ému et reconnaissant.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

#### L'ASSOCIATION NEUCHATELOISE ET JURASSIENNE DE LA BRANCHE PHOTOGRAPHIQUE

a le triste devoir et le grand chagrin de faire part du décès de

Monsieur

**Jacques CURCHOD**

VICE-PRÉSIDENT

Nous garderons de notre ami, un souvenir fidèle et reconnaissant.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

### LE LOCLE

#### LE COMMERCE INDÉPENDANT DE DÉTAIL DU DISTRICT DU LOCLE

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

**Jacques CURCHOD**

membre dévoué du comité depuis de nombreuses années et dont chacun gardera le meilleur des souvenirs.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

### LE LOCLE

#### LE CERCLE DE L'UNION RÉPUBLICAINE AU LOCLE

a le pénible devoir de faire part du décès de

Monsieur

**Jacques CURCHOD**

membre dévoué du comité depuis de nombreuses années et dont chacun gardera le meilleur des souvenirs.

Pour les obsèques, prière de se référer à l'avis de la famille.

Le Comité

